

BOND-PRIME Cleaning Kit

Catalog No: CS9300

Leica Biosystems Newcastle Ltd
Balliol Business Park West
Benton Lane
Newcastle Upon Tyne NE12 8EW
United Kingdom
☎ +44 191 215 4242



[EN](#) [FR](#) [IT](#) [DE](#) [ES](#) [PT](#) [SV](#) [EL](#) [DA](#) [NL](#)
[NO](#) [TR](#) [BG](#) [HU](#) [RO](#) [RU](#) [PL](#) [SL](#) [CS](#) [SK](#)
[AR](#) [SR](#) [LV](#) [LT](#) [ET](#)

Instructions for Use

Please read before using this product.

Mode d'emploi

À lire avant d'utiliser ce produit.

Istruzioni per L'uso

Si prega di leggere, prima di usare il prodotto.

Gebrauchsanweisung

Bitte vor der Verwendung dieses Produkts lesen.

Instrucciones de Uso

Por favor, leer antes de utilizar este producto.

Instruções de Utilização

Leia estas instruções antes de utilizar este produto.

Instruktioner vid Användning

Var god läs innan ni använder produkten.

Οδηγίες Χρήσης

Παρακαλούμε διαβάστε τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν αυτό.

Brugsanvisning

Læs venligst før produktet tages i brug.

Gebruiksaanwijzing

Lezen vóór gebruik van dit product.

Bruksanvisning

Vennligst les denne før du bruker produktet.

Kullanım Talimatları

Lütfen bu ürünü kullanmadan önce okuyunuz.

Инструкции за употреба

Моля, прочетете преди употреба на този продукт.

Használati utasítás

A termék használatba vétele előtt olvassa el.

Instrucțiuni de utilizare

Citiți aceste instrucțiuni înainte de a utiliza produsul.

Инструкция по применению

Прочтите перед применением этого продукта.

Instrukcja obsługi

Przed użyciem tego produktu należy przeczytać instrukcję.

Navodila za uporabo

Preberite pred uporabo tega izdelka.

Návod k použití

Čtěte před použitím tohoto výrobku.

Návod na použitie

Prosím, prečítajte si ho pred použitím produktov.

إرشادات الاستعمال

يُرجى القراءة قبل استخدام هذا المنتج.

Uputstvo za upotrebu

Pročitajte uputstvo pre upotrebe ovog proizvoda.

Lietošanas norādījumi

Lūdzu, izlasiet pirms produkta lietošanas.

Naudojimo instrukcija

Perskaitykite prieš pradėdami naudoti šį produktą.

Kasutusjuhised

Lugege enne toote kasutamist.

Check the integrity of the packaging before use.

Vérifier que le conditionnement est en bon état avant l'emploi.

Prima dell'uso, controllare l'integrità della confezione.

Vor dem Gebrauch die Verpackung auf

Unversehrtheit überprüfen.

Comprobar la integridad del envase, antes de usarlo.

Verifique a integridade da embalagem antes de utilizar o produto.

Kontrollera att paketet är obrutet innan användning.

Ελέγξτε την ακεραιότητα της συσκευασίας πριν από τη χρήση.

Kontroller, at pakken er ubeskadiget før brug.

Controleer de verpakking vóór gebruik.

Sjekk at pakningen er intakt før bruk.

Kullanmadan önce ambalajın bozulmamış olmasını kontrol edin.

Проверете целостта на опаковката преди употреба.

Használat előtt ellenőrizze a csomagolás épségét.

Verificați integritatea ambalajului înainte de a utiliza produsul.

Перед применением убедитесь в целостности упаковки.

Przed użyciem należy sprawdzić, czy opakowanie jest szczelne.

Pred uporabo preverite celovitost embalaže.

Před použitím zkontrolujte neporušenost obalu.

Pre použitím skontrolujte, či balenie nie je porušené.

BOND-PRIME Cleaning Kit

Catalog No: CS9300

Intended Use

The intended use of the BOND-PRIME Cleaning Kit is to periodically clean the BOND-PRIME ARC (Active Reagent Control) Array consisting of 24 ARC Modules (module used to hold a slide during the staining process).

Summary and Explanation

The BOND-PRIME Cleaning Kit is a set of ready-to-use cleaning reagents provided in a reagent tray. Routine use of the BOND-PRIME Cleaning Kit reduces the chromogenic residue on the ARC Modules.

Reagents Provided

Reagents sufficient for 20 cleans:

1. Cleaning Component A (30 mL) proprietary cleaning reagent
2. Cleaning Component B (30 mL) <5% sulphuric acid
3. Cleaning Component C (30 mL) proprietary cleaning reagent

Dilution and Mixing

The BOND-PRIME Cleaning Kit is optimized for use on the BOND-PRIME automated system. No manual reconstitution, mixing, dilution, or titration is required. BOND-PRIME mixes components to the correct concentrations on the instrument when cleaning is initiated.

Materials Required but Not Provided

No additional materials are required to use the BOND-PRIME Cleaning Kit.

Storage and Stability

Store at 2–8 °C. The product is stable under these conditions up to the expiry date indicated on the container and tray handle labels.

There are no obvious signs to indicate instability of this product. Return to 2–8 °C immediately after use.

Storage conditions other than those specified above must be verified by the user.¹

Precautions

- If a spill occurs on-board the BOND-PRIME automated system, it should be cleaned up as soon as possible using an appropriate absorbent material.
- To obtain a copy of the Material Safety Data Sheet contact your local distributor or Leica Biosystems' regional office, or visit the Leica Biosystems' web site: www.LeicaBiosystems.com
- Specimens, before and after fixation, and all materials exposed to them, should be handled as if capable of transmitting infection and disposed of with proper precautions.² Never pipette reagents by mouth and avoid contacting the skin and mucous membranes with reagents or specimens. If reagents or specimens come in contact with sensitive areas, wash with copious amounts of water. Seek medical advice.
- Consult Federal, state and local regulations for disposal of any potentially toxic components.

Instructions for Use

The BOND-PRIME Cleaning Kit was developed for use on the BOND-PRIME automated system using an installed protocol. The user loads the BOND-PRIME Cleaning Kit onto the BOND-PRIME as instructed by the BOND-PRIME User Manual. The BOND-PRIME automated system schedules and executes the cleaning protocol that returns the ARC Modules to a state suitable for staining.

Further information can be found in the Cleaning and Maintenance Section of the BOND-PRIME User Manual.

Troubleshooting

Refer to the BOND-PRIME User Manual.

If unexpected staining is observed that cannot be explained by variations in laboratory procedures, and a problem with the cleaning system is suspected, contact your local distributor or the regional office of Leica Biosystems immediately.

Further Information

Further information on immunostaining with BOND-PRIME reagents can be found in the BOND-PRIME User Manual.

References

1. Clinical Laboratory Improvement Amendments of 1988, Final Rule 57 FR 7163 February 28, 1992.
2. Villanova PA. National Committee for Clinical Laboratory Standards (NCCLS). Protection of laboratory workers from infectious diseases transmitted by blood and tissue; proposed guideline. 1991; 7(9). Order code M29-P.

Date of Issue

04 May 2022

BOND-PRIME Cleaning Kit

Numéro de référence : CS9300

Utilisation conforme

BOND-PRIME Cleaning Kit est destiné au nettoyage régulier de BOND-PRIME ARC (Active Reagent Control) (Matrice de contrôle actif des réactifs) Array, constituée de 24 ARC Modules (module utilisé pour maintenir une lame pendant le processus de coloration).

Résumé et explication

BOND-PRIME Cleaning Kit est un kit de réactifs de nettoyage faciles à utiliser, fournis dans un plateau de réactifs. Une utilisation régulière de BOND-PRIME Cleaning Kit réduit les résidus chromogéniques sur les ARC Modules.

Réactifs fournis

Réactifs suffisants pour 20 nettoyages :

1. Cleaning Component A (30 mL) : réactif de nettoyage exclusif
2. Cleaning Component B (30 mL) : moins de 5 % d'acide sulfurique
3. Cleaning Component C (30 mL) : réactif de nettoyage exclusif

Dilution et mélange

Le BOND-PRIME Cleaning Kit est optimisé pour une utilisation avec le système automatisé BOND-PRIME. Il n'est pas nécessaire de reconstituer, mélanger, diluer ou titrer manuellement ces réactifs. BOND-PRIME mélange ces composants aux concentrations correctes dans l'instrument au début du protocole de nettoyage.

Matériels nécessaires mais non fournis

Aucun matériel supplémentaire n'est nécessaire pour utiliser le BOND-PRIME Cleaning Kit.

Conservation et stabilité

Conserver à une température comprise entre 2 et 8 °C. Le produit reste stable dans ces conditions jusqu'à la date de péremption indiquée sur le conteneur et les étiquettes des poignées des plateaux.

Il n'existe aucun signe indicatif évident d'une instabilité de ce produit. Replacer immédiatement entre 2 °C et 8 °C après utilisation.

Les conditions de conservation autres que celles spécifiées ci-dessus doivent faire l'objet d'une vérification par l'utilisateur.¹

Précautions

- Si un déversement se produit à l'intérieur du système automatisé BOND-PRIME, il doit être nettoyé dans les plus brefs délais à l'aide d'un matériau absorbant adéquat.
- Pour obtenir un exemplaire de la Fiche de données de sécurité, contactez votre distributeur local ou bureau régional de Leica Biosystems, ou consultez le site Internet de Leica Biosystems : www.LeicaBiosystems.com
- Les échantillons, avant et après la fixation, ainsi que tous les matériaux exposés à ces échantillons, doivent être traités comme s'ils étaient susceptibles de transmettre une infection et éliminés avec les précautions qui s'imposent.² Ne jamais pipeter les réactifs à la bouche et veiller à éviter tout contact des réactifs ou des échantillons avec la peau et les membranes muqueuses. Rincer avec de grandes quantités d'eau en cas de contact des réactifs ou des spécimens avec des zones sensibles. Demander conseil à un médecin.
- Il convient de se renseigner sur les réglementations nationales, régionales ou locales en vigueur pour l'élimination de tout composant potentiellement toxique.

Mode d'emploi

Le BOND-PRIME Cleaning Kit a été développé pour une utilisation avec le système automatisé BOND-PRIME à l'aide d'un protocole installé. L'utilisateur charge le BOND-PRIME Cleaning Kit sur le BOND-PRIME, conformément aux instructions du Manuel de l'utilisateur BOND-PRIME. Le système automatisé BOND-PRIME programme et exécute le protocole de nettoyage qui prépare les ARC Modules pour un nouveau cycle de coloration.

Vous trouverez davantage d'informations dans la section Maintenance du Manuel de l'utilisateur de BOND-PRIME.

Dépannage

Consultez le manuel de l'utilisateur de BOND-PRIME.

Si une coloration inattendue est observée et que vous ne pouvez pas l'expliquer par des variations de procédures de laboratoire, et que vous suspectez un problème affectant le système de nettoyage, contactez immédiatement votre distributeur local ou le bureau régional de Leica Biosystems.

Autres informations

Vous trouverez des informations complémentaires sur l'immunomarquage à l'aide des réactifs auxiliaires BOND-PRIME dans le manuel de l'utilisateur de BOND-PRIME.

Références

1. Clinical Laboratory Improvement Amendments of 1988, Final Rule 57 FR 7163 February 28, 1992.
2. Villanova PA. National Committee for Clinical Laboratory Standards (NCCLS). Protection of laboratory workers from infectious diseases transmitted by blood and tissue; proposed guideline. 1991; 7(9). Order code M29-P.

Date de publication

04 mars 2022

BOND-PRIME Cleaning Kit

N. di catalogo: CS9300

Uso previsto

L'uso previsto del BOND-PRIME Cleaning Kit è la pulizia periodica dell'ARC (Active Reagent Control), (Controllo attivo del reagente) Array di BOND-PRIME composto da 24 ARC Module (modulo usato per accogliere un vetrino durante il processo di colorazione).

Sommario e spiegazione

Il BOND-PRIME Cleaning Kit è un set di reagenti di lavaggio pronti all'uso forniti in un vassoio di reagenti. L'uso abituale del BOND-PRIME Cleaning Kit riduce i residui cromogenici sugli ARC Modules.

Reagenti forniti

Reagenti sufficienti per 20 lavaggi:

1. Cleaning Component A (30 mL) reagente di lavaggio proprietario
2. Cleaning Component B (30 mL) <5% acido solforico
3. Cleaning Component C (30 mL) reagente di lavaggio proprietario

Diluizione e miscelazione

Conservare a 2–8 °C. In queste condizioni, il prodotto si mantiene stabile fino alla data di scadenza indicata sulle etichette del contenitore e della maniglia del vassoio. Quando viene avviato il lavaggio, BOND-PRIME mescola i componenti alle corrette concentrazioni sullo strumento.

Materiali necessari ma non forniti

Non sono richiesti materiali aggiuntivi per l'uso del BOND-PRIME Cleaning Kit.

Conservazione e stabilità

Conservare a 2–8 °C. In queste condizioni, il prodotto si mantiene stabile fino alla data di scadenza indicata sulle etichette del contenitore e della maniglia del vassoio.

Non sono presenti segni evidenti che indicano instabilità del prodotto. Riportare a 2–8 °C immediatamente dopo l'uso.

L'utente deve verificare eventuali condizioni di conservazione diverse da quelle specificate.¹

Precauzioni

- In caso di versamento sul sistema automatizzato BOND-PRIME, deve essere pulito il prima possibile utilizzando un materiale assorbente idoneo.
- Per ottenere una copia della Scheda di sicurezza sui materiali, rivolgersi al distributore di zona o all'ufficio regionale di Leica Biosystems. In alternativa, visitare il sito Web di Leica Biosystems, www.LeicaBiosystems.com
- I campioni, prima e dopo la fissazione, e tutti i materiali a essi esposti, devono essere manipolati come potenziali vettori di infezioni e smaltiti con le dovute precauzioni.² Non pipettare mai i reagenti con la bocca ed evitare il contatto dei reagenti o dei campioni con la pelle e le mucose. Se i reagenti o i campioni biologici vengono a contatto con aree sensibili, lavare abbondantemente con acqua. Consultare un medico.
- Per lo smaltimento di eventuali componenti potenzialmente tossici, consultare i regolamenti nazionali, regionali o locali.

Istruzioni per l'uso

Il BOND-PRIME Cleaning Kit è stato sviluppato per l'uso sul sistema automatizzato BOND-PRIME utilizzando un protocollo installato. L'utilizzatore carica il BOND-PRIME Cleaning Kit sul BOND-PRIME, così come indicato dal manuale per l'utente di BOND-PRIME. Il sistema automatizzato BOND-PRIME programma ed esegue il protocollo di pulizia che riporta gli ARC Module ad uno stato idoneo per la colorazione.

È possibile trovare ulteriori informazioni nella sezione Pulizia e manutenzione del manuale per l'utente di BOND-PRIME.

Ricerca e risoluzione problemi

Fare riferimento al manuale per l'utente di BOND-PRIME.

Se si osserva una colorazione inattesa che non può essere spiegata da variazioni nelle procedure di laboratorio e si sospetta un problema con il sistema di pulizia, contattare immediatamente il proprio distributore di zona o l'ufficio regionale di Leica Biosystems.

Ulteriori informazioni

È possibile trovare maggiori informazioni sull'immunocolorazione con i reagenti BOND-PRIME nel manuale per l'utente di BOND-PRIME.

Bibliografia

1. Clinical Laboratory Improvement Amendments of 1988, Final Rule 57 FR 7163 February 28, 1992.
2. Villanova PA. National Committee for Clinical Laboratory Standards (NCCLS). Protection of laboratory workers from infectious diseases transmitted by blood and tissue; proposed guideline. 1991; 7(9). Order code M29-P.

Data di pubblicazione

04 marzo 2022

BOND-PRIME Cleaning Kit

Artikel-Nr.: CS9300

Verwendungszweck

Der Verwendungszweck des BOND-PRIME Cleaning Kit ist eine regelmäßige Reinigung des BOND-PRIME ARC (Active Reagent Control) (zur aktiven Reagenzienkontrolle) Array, das aus 24 ARC Modules (Modul zum Halten eines Objektträgers während des Färbevorgangs) besteht.

Zusammenfassung und Erläuterung

Das BOND-PRIME Cleaning Kit ist ein Set aus gebrauchsfertigen Reinigungsreagenzien, die in einem Reagenzientablett zur Verfügung gestellt werden. Durch regelmäßiges Verwenden des BOND-PRIME Cleaning Kit lassen sich Chromogen-Rückstände in den ARC Modules verringern.

Mitgelieferte Reagenzien

Die Reagenzien reichen aus für 20 Reinigungsvorgänge:

1. Cleaning Component A (30 mL) proprietäres Reinigungsreagenz
2. Cleaning Component B (30 mL) < 5%ige Schwefelsäure
3. Cleaning Component C (30 mL) proprietäres Reinigungsreagenz

Verdünnen und mischen

Das BOND-PRIME Cleaning Kit ist optimiert für die Verwendung mit dem automatisierten BOND-PRIME-System. Es ist kein manuelles Rekonstituieren, Mischen, Verdünnen oder Titrieren erforderlich. BOND-PRIME mischt die Komponenten im Gerät auf die richtigen Konzentrationen, wenn der Reinigungsvorgang gestartet wird.

Erforderliche, jedoch nicht mitgelieferte Materialien

Es sind keine weiteren Materialien erforderlich, um das BOND-PRIME Cleaning Kit zu verwenden.

Lagerung und Stabilität

Bei 2–8 °C aufbewahren. Das Produkt ist unter diesen Bedingungen bis zu dem auf den Etiketten auf den Behältern und Tablettgriffen angegebenen Ablaufdatum haltbar.

Es gibt keine offensichtlichen Zeichen, die auf eine Instabilität dieses Produkts hinweisen. Nach dem Gebrauch sofort wieder bei 2–8 °C lagern.

Lagerungsbedingungen, die von den oben genannten Bedingungen abweichen, müssen vom Benutzer verifiziert werden.¹

Vorsichtsmaßnahmen

- Kommt es im automatisierten BOND-PRIME-System zu einer Verschüttung, sollte diese so schnell wie möglich mit einem geeigneten saugfähigen Material entfernt werden.
- Ein Exemplar des Materialsicherheits-Datenblatts erhalten Sie von Ihrem lokalen Vertriebspartner oder der regionalen Niederlassung von Leica Biosystems oder besuchen Sie die Website von Leica Biosystems: www.LeicaBiosystems.com
- Vor und nach der Fixierung sind die Proben sowie alle Materialien, die mit ihnen in Kontakt gekommen sind, als potenziell infektiös zu behandeln und daher mit entsprechender Vorsicht zu entsorgen.² Reagenzien dürfen niemals mit dem Mund pipettiert werden, und jeglicher Kontakt der Reagenzien oder Proben mit Haut und Schleimhäuten ist zu vermeiden. Falls Reagenzien oder Proben mit empfindlichen Bereichen in Kontakt gekommen sind, müssen diese mit reichlich Wasser gespült werden. Ärztlichen Rat einholen.
- Hinsichtlich der Entsorgung potenziell giftiger Komponenten muss auf die jeweils geltenden Bestimmungen Bezug genommen werden.

Gebrauchsanweisung

Das BOND-PRIME Cleaning Kit wurde für den Einsatz auf dem automatisierten BOND-PRIME-System mit einem installierten Protokoll entwickelt. Der Benutzer lädt das BOND-PRIME Cleaning Kit gemäß den Anweisungen im BOND-PRIME-Benutzerhandbuch in das BOND-PRIME. Das automatisierte BOND-PRIME-System plant und führt das Reinigungsprotokoll durch, das die ARC Module in einen für die Färbung geeigneten Zustand versetzt.

Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „Reinigung und Wartung“ des BOND-PRIME-Benutzerhandbuchs.

Fehlersuche und -behebung

Bitte lesen Sie hierzu das BOND-PRIME-Benutzerhandbuch.

Wenn unerwartete Färbungen beobachtet werden, die nicht durch Variationen in den Laborverfahren erklärt werden können und Sie ein Problem mit dem Reinigungssystem vermuten, wenden Sie sich unverzüglich an Ihren Vertriebshändler vor Ort oder an die Regionalniederlassung von Leica Biosystems

Weitere Informationen

Weitere Informationen zur Immunfärbung mit BOND-PRIME-Reagenzien finden Sie im BOND-PRIME-Benutzerhandbuch.

Quellen

1. Clinical Laboratory Improvement Amendments of 1988, Final Rule 57 FR 7163 February 28, 1992.
2. Villanova PA. National Committee for Clinical Laboratory Standards (NCCLS). Protection of laboratory workers from infectious diseases transmitted by blood and tissue; proposed guideline. 1991; 7(9). Order code M29-P.

Ausgabedatum

04 März 2022

BOND-PRIME Cleaning Kit

N.º de catálogo: CS9300

Uso previsto

El uso previsto de BOND-PRIME Cleaning Kit es la limpieza periódica del BOND-PRIME ARC (Active Reagent Control), (Control del Reactivo Activo) Array, que consta de 24 ARC Modules (módulo utilizado para sujetar un portaobjetos durante el proceso de tinción).

Resumen y explicación

BOND-PRIME Cleaning Kit es un conjunto de reactivos de limpieza listos para usar que se suministran en una bandeja de reactivos. El uso rutinario de BOND-PRIME Cleaning Kit reduce los residuos cromogénicos en los ARC Modules.

Reactivos suministrados

Reactivos suficientes para realizar 20 limpiezas:

1. Cleaning Component A (30 mL)
2. Cleaning Component B (30 mL) que contiene < 5 % de ácido sulfúrico
3. Cleaning Component C (30 mL)

Dilución y mezcla

BOND-PRIME Cleaning Kit está optimizado para su uso en el sistema automatizado BOND-PRIME. No requiere reconstitución, mezcla, dilución ni titulación manual. BOND-PRIME mezcla los componentes a las concentraciones correctas dentro del instrumento cuando se inicia la limpieza.

Materiales necesarios pero no suministrados

No se requiere ningún material adicional para usar el BOND-PRIME Cleaning Kit.

Almacenamiento y estabilidad

Almacenar a 2-8 °C. El producto es estable en estas condiciones hasta la fecha de caducidad indicada en las etiquetas del recipiente y el asa de la bandeja.

No hay signos claros que indiquen inestabilidad en este producto. Vuélvalo a almacenar a 2-8 °C inmediatamente después de su uso.

Las condiciones de almacenamiento distintas a las especificadas anteriormente deberán ser verificadas por el usuario.¹

Precauciones

- Si se produce un derrame accidental dentro del sistema automatizado BOND-PRIME, debe limpiarse lo antes posible con un material absorbente adecuado.
- Para obtener un ejemplar de la Ficha de datos de seguridad de los materiales, póngase en contacto con su distribuidor local o con la sucursal regional de Leica Biosystems; también puede visitar el sitio web de Leica Biosystems: www.LeicaBiosystems.com
- Las preparaciones, antes y después de ser fijadas, así como todos los materiales expuestos a ellas, deben manipularse como susceptibles de transmitir infecciones, y se deben eliminar tomando las precauciones adecuadas.² No pipetee nunca los reactivos con la boca, y evite el contacto de la piel y de las membranas mucosas con los reactivos o las preparaciones. Si los reactivos o las preparaciones entran en contacto con zonas delicadas, lávelas con abundante agua. Consulte con un médico.
- Consulte la normativa estatal, regional o local sobre la eliminación de componentes potencialmente tóxicos.

Instrucciones de uso

BOND-PRIME Cleaning Kit fue desarrollado para su uso en el sistema automatizado BOND-PRIME utilizando un protocolo instalado. El usuario debe cargar el BOND-PRIME Cleaning Kit en el sistema BOND-PRIME como se indica en el Manual del usuario de BOND-PRIME. El sistema automatizado BOND-PRIME programa y ejecuta el protocolo de limpieza que vuelve a dejar los ARC Modules (Módulos ARC) en condiciones adecuadas para la tinción.

Puede encontrar más información en la sección Limpieza y mantenimiento del Manual del usuario de BOND-PRIME.

Solución de problemas

Consulte el Manual del usuario de BOND-PRIME.

Si observa una tinción inesperada, que no puede ser explicada por variaciones en el procedimiento de laboratorio, y sospecha de la existencia de un problema en el sistema de limpieza, póngase en contacto inmediatamente con su distribuidor local o con la sucursal regional de Leica Biosystems.

Información adicional

Para más información sobre la inmunotinción con reactivos BOND-PRIME, consulte el manual del usuario de BOND-PRIME.

Referencias

1. Clinical Laboratory Improvement Amendments of 1988, Final Rule 57 FR 7163 February 28, 1992.
2. Villanova PA. National Committee for Clinical Laboratory Standards (NCCLS). Protection of laboratory workers from infectious diseases transmitted by blood and tissue; proposed guideline. 1991; 7(9). Order code M29-P.

Fecha de publicación

04 de marzo de 2022

BOND-PRIME Cleaning Kit

Catálogo Nº.: CS9300

Utilização prevista

A utilização prevista do BOND-PRIME Cleaning Kit é a limpeza periódica da gama de BOND-PRIME ARC (Active Reagent Control) (controlo de reagente ativo) Array composto por 24 ARC Modules (módulo usado para segurar uma lâmina durante o processo de coloração).

Resumo e explicação

O BOND-PRIME Cleaning Kit é um conjunto de reagentes de limpeza prontos a utilizar fornecido numa bandeja de reagentes. A utilização habitual do BOND-PRIME Cleaning Kit reduz o resíduo cromogénico nos ARC Modules.

Reagentes fornecidos

Reagentes suficientes para 20 limpezas:

1. Cleaning Component A (30 mL) reagente de limpeza proprietário
2. Cleaning Component B (30 mL) <5% ácido sulfúrico
3. Cleaning Component C (30 mL) reagente de limpeza proprietário

Diluição e mistura

O BOND-PRIME Cleaning Kit está otimizado para utilização no sistema automatizado BOND-PRIME. Não é necessária a reconstituição manual, mistura, diluição ou titulação. O BOND-PRIME mistura os componentes com as concentrações corretas no instrumento quando se dá início à limpeza.

Materiais necessários mas não fornecidos

Não são necessários materiais adicionais para utilizar o BOND-PRIME Cleaning Kit.

Armazenamento e estabilidade

Armazenar a 2-8 °C. O produto é estável sob estas condições até à data de validade indicada nas etiquetas do recipiente e da bandeja. Não há sinais óbvios que indiquem a instabilidade do produto. Voltar a colocar entre 2 °C e 8 °C imediatamente após a utilização. Outras condições de armazenamento além das especificadas anteriormente têm de ser verificadas pelo utilizador¹.

Precauções

- Se verter algum líquido no sistema automatizado BOND-PRIME, este deve ser limpo o mais depressa possível com um material absorvente adequado.
- Para obter uma cópia da Ficha de Dados de Segurança do Material, contacte o seu distribuidor local ou escritório regional da Leica Biosystems ou, em alternativa, visite o site da Leica Biosystems: www.LeicaBiosystems.com
- Os espécimes, antes e depois da fixação, bem como todos os materiais expostos aos mesmos, devem ser manuseados como passíveis de transmitir infeções e eliminados com as devidas precauções.² Nunca pipetar os reagentes com a boca e evitar o contacto da pele e das membranas mucosas com os reagentes ou espécimes. Caso os reagentes ou os espécimes entrem em contacto com áreas sensíveis, lave com água abundante. Procure assistência médica.
- Consulte os regulamentos locais, nacionais ou internacionais relativamente à eliminação de eventuais componentes que possam ser tóxicos.

Instruções de utilização

O BOND-PRIME Cleaning Kit foi desenvolvido para utilização no sistema automatizado BOND-PRIME com um protocolo instalado. O utilizador carrega o BOND-PRIME Cleaning Kit no BOND-PRIME conforme instruído pelo Manual do Utilizador do BOND-PRIME. O sistema automatizado BOND-PRIME programa e executa o protocolo de limpeza que coloca os ARC Modules num estado adequado para a coloração.

Podem ser encontradas mais informações na Secção de Limpeza e Manutenção do Manual do Utilizador do BOND-PRIME.

Resolução de problemas

Consulte o Manual do Utilizador do BOND-PRIME.

Se for observada uma coloração inesperada que não possa ser justificada por variações nos procedimentos laboratoriais e se houver suspeita de problemas no sistema de limpeza, entre em contacto com o distribuidor local ou o gabinete regional da Leica Biosystems imediatamente.

Mais informação

Mais informações sobre a imunocoloração com reagentes BOND-PRIME podem ser encontradas no Manual do Utilizador do BOND-PRIME.

References

1. Clinical Laboratory Improvement Amendments of 1988, Final Rule 57 FR 7163 February 28, 1992.
2. Villanova PA. National Committee for Clinical Laboratory Standards (NCCLS). Protection of laboratory workers from infectious diseases transmitted by blood and tissue; proposed guideline. 1991; 7(9). Order code M29-P.

Data de emissão

04 de Março de 2022

BOND-PRIME Cleaning Kit

Artikelnr: CS9300

Avsedd användning

Den avsedda användningen av BOND-PRIME Cleaning Kit är att regelbundet rengöra BOND-PRIME ARC (Active Reagent Control) (aktiv reagenskontroll) Array bestående av 24 ARC Modules (modul som används för att hålla en bild under färgningsprocessen).

Sammanfattning och beskrivning

BOND-PRIME Cleaning Kit är en sats färdig att använda med rengöringsreagens som finns i ett reagensbricka. Rutinmässig användning av BOND-PRIME Cleaning Kit minskar den kromogena återstoden på ARC Modules.

Medföljande reagenser

Reagensen räcker till 20 rengöringar:

1. Cleaning Component A (30 mL) patentskyddad rengöringsreagens
2. Cleaning Component B (30 mL) <5 % svavelsyra
3. Cleaning Component C (30 mL) patentskyddad rengöringsreagens

Spädning och blandning

BOND-PRIME Cleaning Kit är optimerat för användning i det automatiserade systemet BOND-PRIME. Behöver inte rekonstitueras manuellt, blandas, spädas eller titreras. BOND-PRIME blandar komponenter till rätt koncentration på instrumentet när rengöring påbörjas.

Material som behövs men inte medföljer

Inga ytterligare material krävs för att använda BOND-PRIME Cleaning Kit.

Lagring och stabilitet

Förvara vid 2–8 °C. Produkten är stabil under dessa förhållanden fram till utgångsdatumet som anges på behållarens och brickhandtagets etiketter.

Inga uppenbara tecken pekar på instabilitet hos denna produkt. Återgå till 2–8 °C direkt efter användning.

Förvaringsförhållanden som skiljer sig från de ovannämnda måste kontrolleras av användaren.¹

Försiktighetsåtgärder

- Om något spills på det automatiserade systemet BOND-PRIME ska det rengöras så snart som möjligt med ett lämpligt absorberande material.
- Du kan få en kopia av databladet för materialsäkerhet genom att kontakta en lokal distributör eller Leica Biosystems regionkontor eller på Leica Biosystems webbplats, www.LeicaBiosystems.com
- Före och efter fixering bör prover och alla material som har varit utsatta för dem hanteras som om det finns risk för att de kan överföra infektioner och kasseras med iakttagande av försiktighet.² Pipettera aldrig reagenser med munnen och se till att huden och slemhinnorna inte kommer i kontakt med reagens och prover. Om reagens eller prover skulle komma i kontakt med känsliga områden bör du tvätta dig med rikliga mängder vatten. Rådgör med läkare.
- Angående avfallshantering av potentiellt toxiska material hänvisar vi till gällande europeiska, nationella och lokala bestämmelser och förordningar.

Bruksanvisning

BOND-PRIME Cleaning Kit är utvecklat för användning i det automatiserade systemet BOND-PRIME med ett installerat protokoll. Användaren laddar BOND-PRIME Cleaning Kit på BOND-PRIME enligt instruktionerna i BOND-PRIME användarmanualen. Det automatiserade systemet BOND-PRIME schemalägger och kör rengöringsprotokollet som returnerar ARC Modules till ett tillstånd som lämpar sig för färgning.

Mer information finns i avsnittet Rengöring och underhåll i BOND-PRIME användarmanual.

Felsökning

Se BOND-PRIME användarmanual.

Om oväntad färgning observeras som inte kan förklaras av variationer i laboratorieförfaranden och ett problem med rengöringssystemet misstänks, kontakta omedelbart din lokala distributör eller Leica Biosystems regionkontor.

Mer information

Mer information om immunfärgning med BOND-PRIME-reagens finns i BOND-PRIME användarmanualen.

Referenser

1. Clinical Laboratory Improvement Amendments of 1988, Final Rule 57 FR 7163 February 28, 1992.
2. Villanova PA. National Committee for Clinical Laboratory Standards (NCCLS). Protection of laboratory workers from infectious diseases transmitted by blood and tissue; proposed guideline. 1991; 7(9). Order code M29-P.

Utgivningsdatum

04 mars 2022

BOND-PRIME Cleaning Kit

Αρ. καταλόγου: CS9300

Χρήση για την οποία Προορίζεται

Η προοριζόμενη χρήση του BOND-PRIME Cleaning Kit είναι ο περιοδικός καθαρισμός του BOND-PRIME ARC (Active Reagent Control), (Συστοιχία μάρτυρας δραστηκού αντιδραστήριου) Array που αποτελείται από 24 ARC Modules (το δομοστοιχείο χρησιμοποιείται για τη συγκράτηση της διαφάνειας κατά τη διαδικασία χρώσης).

Σύνοψη και Επεξήγηση

Το BOND-PRIME Cleaning Kit είναι μια ομάδα έτοιμων προς χρήση αντιδραστηρίων που παρέχονται σε έναν δίσκο αντιδραστηρίων. Η συνηθής χρήση του BOND-PRIME Cleaning Kit μειώνει τα κατάλοιπα των χρωμογόνων στα ARC Modules.

Παρεχόμενα αντιδραστήρια

Επαρκή αντιδραστήρια για 20 καθαρισμούς:

1. Cleaning Component A (30 mL) ιδιόκτητο αντιδραστήριο καθαρισμού
2. Cleaning Component B (30 mL) <5% σε θειικό οξύ
3. Cleaning Component C (30 mL) ιδιόκτητο αντιδραστήριο καθαρισμού

Αραίωση και ανάμειξη

Το BOND-PRIME Cleaning Kit έχει βελτιστοποιηθεί για χρήση στο αυτοματοποιημένο σύστημα BOND-PRIME. Δεν απαιτείται χειροκίνητη αναστάση, ανάμειξη, αραίωση ή τιτλοποίηση. Όταν ξεκινήσει ο καθαρισμός, το BOND-PRIME αναμινύει τα συστατικά στις σωστές συγκεντρώσεις στο όργανο.

Υλικά που Απαιτούνται αλλά δεν Παρέχονται

Δεν απαιτούνται επιπρόσθετα υλικά για τη χρήση του BOND-PRIME Cleaning Kit.

Φύλαξη και Σταθερότητα

Φυλάσσεται στους 2–8 °C. Το προϊόν είναι σταθερό σε αυτές τις συνθήκες μέχρι τη λήξη της ημερομηνίας που αναγράφεται στον περιέκτη και τις ετικέτες λαβής του δίσκου.

Δεν υπάρχουν εμφανή σημεία που να υποδηλώνουν αστάθεια αυτού του προϊόντος. Επαναφέρετε το προϊόν στους 2–8 °C αμέσως μετά τη χρήση.

Συνθήκες φύλαξης διαφορετικές από εκείνες που καθορίζονται παραπάνω πρέπει να επαληθεύονται από τον χρήστη.¹

Προφυλάξεις

- Εάν παρουσιαστεί διαρροή στο αυτοματοποιημένο σύστημα BOND-PRIME, θα πρέπει να καθαριστεί το συντομότερο δυνατόν με τη χρήση κατάλληλου απορροφητικού υλικού.
- Για να πάρετε αντίγραφο του Δελτίου Δεδομένων Ασφαλείας Υλικού, επικοινωνήστε με τον τοπικό σας διανομέα ή το τοπικό γραφείο της Leica Biosystems, ή επισκεφθείτε τον Ιστότοπο της Leica Biosystems, www.LeicaBiosystems.com
- Δείγματα, πριν και μετά την σταθεροποίηση και όλα τα εκτεθειμένα, σε αυτά, υλικά, θα πρέπει να χειρίζονται ως ικανά για μετάδοση λοιμώξεων και να απορρίπτονται με τις κατάλληλες προφυλάξεις.² Ποτέ μην κάνετε αναρρόφηση αντιδραστήριου με πιπέτα, από το στόμα και αποφύγετε την επαφή με το δέρμα και τους βλεννογόνους με αντιδραστήρια ή δείγματα. Εάν τα αντιδραστήρια ή τα δείγματα έλθουν σε επαφή με ευαίσθητες περιοχές, πλύνετε με άφθονες ποσότητες νερού. Ζητήστε τη συμβουλή ιατρού.
- Συμβουλευτείτε τους Ομοσπονδιακούς, Πολιτειακούς και τοπικούς κανονισμούς για την απόρριψη οποιωνδήποτε δυνητικώς τοξικών συστατικών.

Οδηγίες Χρήσης

Το BOND-PRIME Cleaning Kit αναπτύχθηκε για χρήση στο αυτοματοποιημένο σύστημα BOND-PRIME χρησιμοποιώντας ένα εγκατεστημένο πρωτόκολλο. Ο χρήστης φορτώνει το BOND-PRIME Cleaning Kit στο BOND-PRIME σύμφωνα με τις οδηγίες του εγχειριδίου χρήστη του BOND-PRIME. Το αυτοματοποιημένο σύστημα BOND-PRIME προγραμματίζει και εκτελεί το πρωτόκολλο καθαρισμού που επιστρέφει τα ARC Modules σε κατάσταση κατάλληλη για χρώση.

Περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να βρείτε στην ενότητα Καθαρισμός και Συντήρηση του εγχειριδίου χρήστη του BOND-PRIME.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήστη του BOND-PRIME.

Αν παρατηρηθεί μη αναμενόμενη χρώση που δεν μπορεί να εξηγηθεί από μεταβολές στις εργαστηριακές διαδικασίες και υπάρχει υποψία για κάποιο πρόβλημα με το σύστημα καθαρισμού, επικοινωνήστε αμέσως με τον τοπικό διανομέα ή το περιφερειακό γραφείο της Leica Biosystems.

Πρόσθετες πληροφορίες

Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανοσοχρώση με αντιδραστήρια BOND-PRIME μπορείτε να βρείτε στο εγχειρίδιο χρήστη του BOND-PRIME.

Βιβλιογραφία

1. Clinical Laboratory Improvement Amendments of 1988, Final Rule 57 FR 7163 February 28, 1992.
2. Villanova PA. National Committee for Clinical Laboratory Standards (NCCLS). Protection of laboratory workers from infectious diseases transmitted by blood and tissue; proposed guideline. 1991; 7(9). Order code M29-P.

Ημερομηνία έκδοσης

04 Μαρτίου 2022

BOND-PRIME Cleaning Kit

Katalog nr.: CS9300

Tiltænkt brug

Den tiltænkte brug af BOND-PRIME Cleaning Kit er periodisk at rengøre BOND-PRIME ARC (Active Reagent Control), (Aktiv reagenskontrol) Array sættet bestående af 24 ARC Modules (modul bruges til at holde et dias under farvningsprocessen).

Oversigt og forklaring

BOND-PRIME Cleaning Kit er et sæt med klar til brug rengøringsreagenser, der leveres i en reagensbakke. Rutinemæssig brug af BOND-PRIME Cleaning Kit reducerer den kromogene rest på ARC Module.

Leverede reagenser

Reagenser tilstrækkelige til 20 rengøringer:

1. Cleaning Component A (30 mL) proprietær rengøringsreagens
2. Cleaning Component B (30 mL) <5 % svovlsyre
3. Cleaning Component C (30 mL) proprietær rengøringsreagens

Fortynding og blanding

BOND-PRIME Cleaning Kit er optimeret til brug med det automatiserede BOND-PRIME-system. Genopløsning, blanding, fortynding eller titrering er ikke nødvendig. BOND-PRIME blander komponenter til de korrekte koncentrationer på instrumentet, når rengøringen påbegyndes.

Nødvendige materialer, der ikke er vedlagt

Ingen yderligere materialer kræves for at bruge BOND-PRIME Cleaning Kit.

Opbevaring og stabilitet

Opbevares ved 2–8 °C. Produktet er stabilt under disse forhold op til udløbsdatoen, der er angivet på beholderens etiket og på etiketter på bakkens håndtag.

Der er ingen åbenbare tegn, som angiver ustabilitet i dette produkt. Returner til 2-8 °C umiddelbart efter brug.

Andre opbevaringsforhold end dem, der er specificeret herover, skal verificeres af brugeren.¹

Forholdsregler

- Hvis der foregår spild ombord på det automatiserede BOND-PRIME-system, skal det renses så hurtigt som muligt ved hjælp af et passende absorberende materiale.
- Hvis du ønsker et eksemplar af sikkerhedsdatabladet, kan du kontakte din lokale forhandler eller Leica Biosystems' regionskontor, eller du kan besøge Leica Biosystems' hjemmeside på www.LeicaBiosystems.com
- Prøver før og efter fiksering, og alle materialer, som udsættes for dem, skal håndteres som smittefarlige og bortskaffes efter egnede forholdsregler.² Pipetter aldrig reagenset via munden, og undgå at berøre hud og slimhinder med reagenser eller prøver. Hvis reagenser eller prøver kommer i kontakt med følsomme områder, skal der skylles med rigelige mængder vand. Søg lægehjælp.
- Bortskaffelse af potentielt toksiske komponenter skal ske i henhold til føderal, statslig eller lokal lovgivning.

Brugsanvisning

BOND-PRIME Cleaning Kit blev udviklet til brug på det automatiserede BOND-PRIME-system ved hjælp af en installeret protokol.

Brugeren indsætter BOND-PRIME Cleaning Kit på BOND-PRIME som beskrevet i BOND-PRIME-brugervejledningen. Det automatiserede BOND-PRIME-system planlægger og udfører rengøringsprotokollen, der returnerer ARC-modulerne (moduler der bruges til at holde et dias under farvningsprocessen) til en tilstand, der er egnet til farvning.

Yderligere information findes i rengørings- og vedligeholdelsesafsnittet i BOND-PRIME-brugervejledningen.

Fejlfinding

Der henvises til BOND-PRIME-brugervejledningen.

Hvis der observeres uventet farvning, som ikke kan forklares med variationer i laboratorieprocedurer, og der er mistanke om et problem med rengøringsystemet, skal du kontakte den lokale distributør eller Leica Biosystems regionale kontor med det samme.

Yderligere oplysninger

Yderligere information om immunfarvning med BOND-PRIME-reagenser kan findes i BOND-PRIME-brugervejledningen.

Referencer

1. Clinical Laboratory Improvement Amendments of 1988, Final Rule 57 FR 7163 February 28, 1992.
2. Villanova PA. National Committee for Clinical Laboratory Standards (NCCLS). Protection of laboratory workers from infectious diseases transmitted by blood and tissue; proposed guideline. 1991; 7(9). Order code M29-P.

Udgivelsesdato

04 marts 2022

BOND-PRIME Cleaning Kit

Catalogusnr.: CS9300

Beoogd gebruik

Het beoogde gebruik van de BOND-PRIME Cleaning Kit is het periodiek reinigen van de BOND-PRIME ARC (Active Reagent Control), (actieve reagenscontrole)-reeks) Array die bestaat uit 24 ARC Modules (module die wordt gebruikt om een glaasje vast te houden tijdens het kleurproces).

Samenvatting en toelichting

De BOND-PRIME Cleaning Kit is een set gebruiksklare reinigingsreagentia in een reagenstray. Routinematig gebruik van de BOND-PRIME Cleaning Kit vermindert de chromogene resten op de ARC Modules.

Geleverde reagentia

Reagentia voldoende voor 20 reinigingsbeurten:

1. Cleaning Component A (30 mL) bedrijfseigen reinigingsreagens
2. Cleaning Component B (30 mL) <5% zwavelzuur
3. Cleaning Component C (30 mL) bedrijfseigen reinigingsreagens

Verdunnen en mengen

De BOND-PRIME Cleaning Kit is geoptimaliseerd voor gebruik op het geautomatiseerde BOND-PRIME systeem. Er is geen handmatige reconstitutie, menging, verdunning of titratie vereist. BOND-PRIME mengt componenten tot de juiste concentraties op het instrument wanneer het reinigen wordt gestart.

Benodigde, maar niet meegeleverde materialen

Er zijn geen extra materialen nodig om de BOND-PRIME Cleaning Kit te gebruiken.

Opslag en stabiliteit

Bewaren bij 2–8 °C. Onder deze omstandigheden is het product stabiel tot de vervaldatum die op de etiketten van de container en de handvatten van de tray is vermeld.

Er zijn geen duidelijke tekenen die wijzen op instabiliteit van dit product. Plaats het product direct na gebruik weer terug bij een temperatuur van 2–8 °C.

Andere dan de hierboven genoemde opslagcondities moeten door de gebruiker worden geverifieerd.¹

Voorzorgsmaatregelen

- Als er in het geautomatiseerde BOND-PRIME systeem wordt gemorst, moet dit zo snel mogelijk worden gereinigd met een geschikt absorberend materiaal.
- Neem voor het bijbehorende veiligheidsinformatieblad contact op met uw lokale distributeur of het regionale kantoor van Leica Biosystems, of ga naar de website van Leica Biosystems: www.LeicaBiosystems.com
- Specimens, zowel voor als na de fixatie, en alle materialen die eraan worden blootgesteld, moeten worden behandeld als potentiële overdragers van infecties en met inachtneming van de juiste voorzorgsmaatregelen worden afgevoerd.² Pipetteer reagentia nooit met de mond en vermijd dat de huid en slijmvliezen in aanraking komen met reagentia en specimens. Indien reagentia of monsters in aanraking komen met gevoelige gebieden, moet u deze wassen met een overvloedige hoeveelheid water. Raadpleeg een arts.
- Raadpleeg de nationale, regionale en plaatselijke voorschriften voor de afvoer van alle potentieel giftige stoffen.

Gebruiksaanwijzing

De BOND-PRIME Cleaning Kit is geoptimaliseerd voor gebruik op het geautomatiseerde BOND-PRIME systeem met een geïnstalleerd protocol. De gebruiker laadt de BOND-PRIME Cleaning Kit op de BOND-PRIME volgens de instructies in de BOND-PRIME gebruikershandleiding. Het geautomatiseerde BOND-PRIME systeem plant en voert het reinigingsprotocol uit dat de ARC Modules (ARC-modules) terugbrengt naar een staat die geschikt is voor kleuring.

Meer informatie is te vinden in het deel Reiniging en onderhoud van de BOND-PRIME gebruikershandleiding.

Probleemoplossing

Raadpleeg de BOND-PRIME gebruikershandleiding.

Indien onverwachte kleuring wordt waargenomen die niet door variatie in laboratoriumprocedures kan worden verklaard, en er wordt een probleem met het reinigingssysteem vermoed, dient u direct contact op te nemen met uw plaatselijke distributeur of het regiokantoor van Leica Biosystems.

Overige informatie

Meer informatie over immunokleuring met BOND-PRIME reagentia is te vinden in de BOND-PRIME gebruikershandleiding.

Literatuurverwijzingen

1. Clinical Laboratory Improvement Amendments of 1988, Final Rule 57 FR 7163 February 28, 1992.
2. Villanova PA. National Committee for Clinical Laboratory Standards (NCCLS). Protection of laboratory workers from infectious diseases transmitted by blood and tissue; proposed guideline. 1991; 7(9). Order code M29-P.

Datum uitgave

04 maart 2022

BOND-PRIME Cleaning Kit

Katalognr.: CS9300

Tiltenkt bruk

Den tiltenkte bruken av BOND-PRIME Cleaning Kit er å rengjøre BOND-PRIME ARC (Active Reagent Control), (Aktiv reagenskontroll) Array som består av 24 ARC-module (modul som brukes til å holde et lysbilde under fargeprosessen).

Sammendrag og forklaring

BOND-PRIME Cleaning Kit er et sett med rengjøringsreagenser som er klar til bruk og som følger med i en reagensbrett. Rutinemessig bruk av BOND-PRIME Cleaning Kit reduserer kromogene rester på ARC-module.

Medfølgende reagenser

Reagenser tilstrekkelig for 20 rengjøringer:

1. Cleaning Component A (30 mL) proprietær rengjøringsreagens
2. Cleaning Component B (30 mL) <5 % svovelsyre
3. Cleaning Component C (30 mL) proprietær rengjøringsreagens

Fortynning og blanding

BOND-PRIME Cleaning Kit er optimalisert for bruk på det automatiserte BOND-PRIME-systemet. Ingen manuell rekonstituering, blanding, fortynning eller titrering er nødvendig. BOND-PRIME blander komponenter til de riktige konsentrasjonene på instrumentet når rengjøringen startes.

Nødvendige materialer som ikke følger med

Det kreves ikke ekstra materialer for å bruke BOND-PRIME Cleaning Kit.

Oppbevaring og stabilitet

Oppbevares ved 2–8 °C. Produktet er stabilt under disse forholdene frem til utløpsdatoen som er angitt på etikettene i beholderen og bredbåndtaket.

Det er ingen åpenbare tegn for å indikere ustabilitet av dette produktet. Returner til 2–8 °C umiddelbart etter bruk.

Andre oppbevaringsforhold enn de som er angitt ovenfor må verifiseres av brukeren.¹

Sikkerhetsforanstaltninger

- Hvis det oppstår et utslipp i det automatiserte BOND-PRIME-systemet, bør det ryddes opp så snart som mulig ved hjelp av et passende absorberende materiale.
- For å få en kopi av sikkerhetsdatabladet, kontakt din lokale distributør eller Leica Biosystems' regionale kontor, eller besøk Leica Biosystems' nettsted: www.LeicaBiosystems.com
- Prøvematerialer, før og etter fiksering, og alle materialer som utsettes for dem, skal håndteres som smittefarlige og avhendes etter egnede forholdsregler.² Pipetter aldri reagenser via munnen og unngå kontakt med hud og slimhinner med reagenser og prøver. Hvis reagenser eller prøver kommer i kontakt med følsomme områder, skyll med rikelige mengder vann. Kontakt lege.
- Se lokale, regionale eller statlige forskrifter for avfallshåndtering av eventuelle potensielle giftkomponenter.

Bruksanvisning

BOND-PRIME Cleaning Kit ble utviklet for bruk på det automatiserte BOND-PRIME-systemet ved hjelp av en installert protokoll. Brukeren laster BOND-PRIME Cleaning Kit på BOND-PRIME som instruert av BOND-PRIME-brukerhåndboken. Det automatiserte BOND-PRIME-systemet planlegger og utfører rengjøringsprotokollen som returnerer ARC-modulene til en tilstand som er egnet for farging.

Du finner mer informasjon i delen Rengjøring og vedlikehold i BOND-PRIME brukerhåndboken.

Feilsøking

Se brukerhåndboken for BOND-PRIME.

Hvis det observeres uventet farging som ikke kan forklares av variasjoner i laboratorieprosedyrer og det er mistanke om et problem med deteksjonssystemet, må du umiddelbart kontakte din lokale distributør eller regionskontoret til Leica Biosystems.

Mer informasjon

Du finner mer informasjon om immunofarging med BOND-PRIME reagenser i BOND-PRIME brukerhåndboken.

Referanser

1. Clinical Laboratory Improvement Amendments of 1988, Final Rule 57 FR 7163 February 28, 1992.
2. Villanova PA. National Committee for Clinical Laboratory Standards (NCCLS). Protection of laboratory workers from infectious diseases transmitted by blood and tissue; proposed guideline. 1991; 7(9). Order code M29-P.

Utstedelsesdato

04 mars 2022

BOND-PRIME Cleaning Kit

Katalog No: CS9300

Kullanım Amacı

BOND-PRIME Cleaning Kit, 24 ARC Module (boyama işlemi sırasında slayt tutmak için kullanılan modül) oluşan BOND-PRIME ARC (Active Reagent Control), (Aktif Reaktif Kontrolü) Array Dizisini düzenli olarak temizlemekte kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

Özet ve Açıklama

BOND-PRIME Cleaning Kit, bir reaktif tepsinde sağlanan, kullanıma hazır temizlik reaktiflerinden oluşan bir settir. BOND-PRIME Cleaning Kit'in düzenli kullanımı, ARC Modules üzerinde kromojenik kalıntıları azaltır.

Sağlanan Reaktifler

20 temizlik için yeterli reaktifler:

1. Cleaning Component A (30 mL) patentli temizlik reaktifi
2. Cleaning Component B (30 mL) <%5 sülfürik asit
3. Cleaning Component C (30 mL) patentli temizlik reaktifi

Seyreltme ve Karıştırma

BOND-PRIME Cleaning Kit, BOND-PRIME otomatik sistemde kullanım için optimize edilmiştir. Herhangi bir manuel sulandırma, karıştırma, seyreltme ya da titrasyon gerekmez. BOND-PRIME, temizlik başladığında bileşenleri cihaz üzerinde doğru konsantrasyonlarda karıştırır.

Gereken Ancak Sağlanmayan Materyaller

BOND-PRIME Cleaning Kit'i kullanmak için başka herhangi bir malzeme gerekli değildir.

Saklama ve Stabilité

2–8 °C'de saklayın. Ürün, kap ve tepsi tutacağı etiketlerinde belirtilen son kullanma tarihine kadar bu koşullar altında stabildir.

Bu ürünün instabilitesini gösteren bariz bir belirti yoktur. Kullandıktan hemen sonra 2–8°C'ye geri alın.

Yukarıda belirtilenlerin dışındaki saklama koşulları kullanıcı tarafından doğrulanmalıdır.¹

Önemler

- BOND-PRIME otomatik sistemindeyken dökülme olursa, uygun bir emici malzeme kullanılarak en kısa zamanda temizlenmelidir.
- Malzeme Güvenlik Bilgileri Formunun bir kopyası için yerel distribütörünüzle veya Leica Biosystems bölge ofisiyle iletişime geçin ya da Leica Biosystems'in web sitesini ziyaret edin: www.LeicaBiosystems.com
- Fiksasyondan önce ve sonra örnekler ve onlara maruz kalmış bütün materyaller, enfeksiyon yayabilecekmiş gibi işlem görmelidir ve gerekli önlemler alınarak atılmalıdır.² Reaktifleri hiçbir zaman ağızla pipetlemeyin. Cildin ve mukoz membranların reaktifler ya da örneklerle temas etmesini önleyin. Reaktifler veya örnekler hassas bölgelere temas ederse bol miktarda suyla yıkayın. Tıbbi yardım isteyin.
- Potansiyel olarak toksik bileşenlerin atılmasıyla ilgili yerel, ulusal veya bölgesel düzenlemeleri dikkate alın.

Kullanım Talimatları

BOND-PRIME Cleaning Kit, yüklenmiş bir protokol kullanılarak BOND-PRIME otomatik sistemde kullanım için geliştirilmiştir. Kullanıcı BOND-PRIME Cleaning Kit'i BOND-PRIME Kullanım Kılavuzu'nda belirtilen talimatlara uygun olarak BOND-PRIME'a takar. BOND-PRIME otomatik sistemi, ARC Modules'u (ARC Modülleri) boyamaya uygun hale getirecek temizlik protokolünü programlar ve gerçekleştirir.

BOND-PRIME Kullanım Kılavuzu'nun Temizlik ve Bakım Bölümünde daha fazla bilgiye ulaşılabilir.

Sorun Giderme

BOND-PRIME Kullanım Kılavuzu'na bakın.

Laboratuvar prosedürlerindeki değişikliklerle açıklanamayacak beklenmeyen bir boyama gözleendiğinde ve temizleme sisteminde bir sorundan kuşku edildiğinde, hemen yerel distribütörünüzle ya da Leica Biosystems bölge ofisiyle iletişime geçin.

Daha Fazla Bilgi

BOND-PRIME reaktifleri ile immüno-boyama hakkında daha fazla bilgiyi BOND-PRIME Kullanım Kılavuzu'nda bulabilirsiniz.

Referanslar

1. Clinical Laboratory Improvement Amendments of 1988, Final Rule 57 FR 7163 February 28, 1992.
2. Villanova PA. National Committee for Clinical Laboratory Standards (NCCLS). Protection of laboratory workers from infectious diseases transmitted by blood and tissue; proposed guideline. 1991; 7(9). Order code M29-P.

Yayın Tarihi

04 Mart 2022

BOND-PRIME Cleaning Kit

Каталожен №: CS9300

Предназначение

Предназначението на BOND-PRIME Cleaning Kit е периодично да почиства BOND-PRIME ARC (Active Reagent Control), (Активна контрола на реагента) Array, състоящ се от 24 ARC Modules (модул, използван за задържане на плъзгач по време на процеса на оцветяване).

Кратко описание и обяснение

BOND-PRIME Cleaning Kit представлява набор от готови за употреба почистващи реагенти, предоставени в тавичка за реагенти. Рутинната употреба на BOND-PRIME Cleaning Kit намалява хромогенните остатъци в ARC Modules.

Предоставени реагенти

Реактиви, достатъчни за 20 почиствания:

1. Cleaning Component A (30 mL) лицензиран почистващ реактив
2. Cleaning Component B (30 mL) <5% сярна киселина
3. Cleaning Component C (30 mL) лицензиран почистващ реактив

Разреждане и смесване

Продуктът BOND-PRIME Cleaning Kit е оптимизиран за употреба в автоматизираната система BOND-PRIME. Не се изисква ръчно възстановяване, смесване, разреждане или титриране. BOND-PRIME смесва компонентите с правилните концентрации за инструмента при инициране на почистване.

Необходими, но непредоставени материали

Не се изискват допълнителни материали, за да използвате BOND-PRIME Cleaning Kit.

Съхранение и стабилност

Да се съхранява при температура 2 – 8°C. Продуктът е стабилен при тези условия до изтичане на срока на годност, указан на етикета на контейнера и етикета на дръжката на тавичката.

Няма видими признаци, указващи нестабилност на продукта. Да се върне на температура 2 – 8°C веднага след употреба.

Другите условия на съхранение, освен посочените по-горе, трябва да бъдат проверени от потребителя.¹

Предпазни мерки

- Ако върху автоматизираната системата BOND-PRIME се появи разлив, той трябва да се почисти възможно най-скоро с помощта на подходящ абсорбиращ материал.
- За да получите копие на информационния лист за безопасност на материалите, се свържете с вашия местен дистрибутор или регионален офис на Leica Biosystems или посетете уеб сайта на Leica Biosystems: www.LeicaBiosystems.com
- Всички спесимени преди и след фиксация, както и всички материали, изложени на тях, трябва да се третират като възможни преносители на инфекция и да се изхвърлят, като се вземат правилни предпазни мерки.² Никога не пипетирайте реагенти с уста и избягвайте контакт на кожата или лигавиците с реагенти и спесимени. При контакт на реагенти или спесимени с чувствителни зони измийте зоните с обилно количество вода. Потърсете медицинска помощ.
- Консултирайте се с федералните, държавните и местните регламенти относно изхвърлянето на потенциално токсични компоненти.

Инструкции за употреба

Продуктът BOND-PRIME Cleaning Kit е разработен за употреба в автоматизираната система BOND-PRIME с помощта на инсталиран протокол. Потребителят зарежда BOND-PRIME Cleaning Kit в BOND-PRIME според инструкциите в ръководството за потребителя на BOND-PRIME. Автоматизираната система BOND-PRIME планира и изпълнява протокола за почистване, който връща ARC Modules (ARC модули) в състояние, подходящо за оцветяване.

Допълнителна информация можете да намерите в раздела за почистване и поддръжка в ръководството за потребителя на BOND-PRIME.

Отстраняване на неизправности

Направете справка с ръководството за потребителя на BOND-PRIME.

Ако се наблюдава неочаквано оцветяване, което не може да бъде обяснено с разлики в лабораторните процедури, и ако е налице подозрение за проблем със системата за почистване, се свържете незабавно с местния дистрибутор или с регионалния офис на Leica Biosystems.

Допълнителна информация

Допълнителна информация за имунооцветяване с реагенти BOND-PRIME можете да намерите в ръководството за потребителя на BOND-PRIME.

Използвана литература

1. Clinical Laboratory Improvement Amendments of 1988, Final Rule 57 FR 7163 February 28, 1992.
2. Villanova PA. National Committee for Clinical Laboratory Standards (NCCLS). Protection of laboratory workers from infectious diseases transmitted by blood and tissue; proposed guideline. 1991; 7(9). Order code M29-P.

Дата на издаване

04 Март 2022 г.

BOND-PRIME Cleaning Kit

Katalógusszám: CS9300

Alkalmazási terület

A BOND-PRIME Cleaning Kit a 24 db ARC Module (a tárgylemez megtartására szolgáló modul a festési folyamat során) modulból álló BOND-PRIME ARC (Active Reagent Control) (Aktív reagens vezérlés) Array rendszeres tisztítására szolgál.

Összefoglalás és magyarázat

A BOND-PRIME Cleaning Kit egy használatra kész tisztítóreagensből álló készlet, reagenstálcára helyezve. A BOND-PRIME Cleaning Kit rutinszerű használata csökkenti az ARC Module modulokon levő kromogén maradványok mennyiségét.

Biztosított reagens

A reagensmennyiség 20 tisztításhoz elegendő:

1. Cleaning Component A (30 mL) szabadalmazott tisztítóreagens
2. Cleaning Component B (30 mL) < 5%-os kénsav
3. Cleaning Component C (30 mL) szabadalmazott tisztítóreagens

Hígítás és elegyítés

A BOND-PRIME Cleaning Kit a BOND-PRIME automata rendszeren történő használatra van optimalizálva. Nem szükséges manuális feloldás, elegyítés, hígítás, illetve titrálás. A BOND-PRIME a tisztítás megkezdésekor megfelelő koncentrációkban keveri össze a komponenseket a készüléken belül.

Szükséges, de nem biztosított anyagok

A BOND-PRIME Cleaning Kit alkalmazásához nem szükségesek további anyagok.

Tárolás és stabilitás

2–8 °C-on tárolandó. A termék ilyen körülmények között a tartályon és a tálca markolatának címkéjén jelzett lejárat dátumig stabil marad.

Nincsenek a termék instabilitására utaló egyértelmű jelek. Felhasználás után azonnal tegye vissza 2–8 °C közötti hőmérsékletre.

A fentiekben előírtaktól eltérő tárolási feltételeket a felhasználónak ellenőriznie kell.¹

Övintézkedések

- Amennyiben a BOND-PRIME automata rendszeren történő alkalmazás során a készítmény kiömlik, a lehető leghamarabb fel kell törölni megfelelő nedvszívó anyag használatával.
- Az anyagbiztonsági adatlap igényléséhez forduljon a helyi forgalmazóhoz vagy a Leica Biosystems regionális irodájához, vagy keresse fel a Leica Biosystems weboldalát a www.LeicaBiosystems.com címen.
- A mintákat fixálás előtt és után, valamint a velük érintkező összes anyagot fertőzések terjesztésére képes anyagként kell kezelni, és megfelelő körülményekkel kell ártalmatlanítani.² Soha ne pipettázza szájával a reagenset, továbbá kerülje a bőr és a nyálkahártyák érintkezését a reagenssel vagy a mintákkal. Ha a reagens vagy minták érzékeny területtel érintkeznek, bő vízzel mossa le az érintett területet. Forduljon orvoshoz.
- Minden potenciálisan toxikus összetevő ártalmatlanításával kapcsolatban kövesse a szövetségi, állami és helyi előírásokat.

Használati útmutató

A BOND-PRIME Cleaning Kit a BOND-PRIME automata rendszeren, a telepített protokollal történő használatra lett kifejlesztve. A felhasználónak a BOND-PRIME felhasználói kézikönyvben leírtak szerint kell betöltenie a BOND-PRIME Cleaning Kit terméket a BOND-PRIME berendezésbe. A BOND-PRIME automata rendszer beütemezi és végrehajtja a tisztítási protokollt, amely újra festésre alkalmas állapotba hozza az ARC Module modulokat.

További információkat talál a BOND-PRIME felhasználói kézikönyv Tisztítás és karbantartás című részében.

Hibaelhárítás

Olvassa el a BOND-PRIME felhasználói kézikönyvet.

Amennyiben váratlan és a laboratóriumi eljárások eltéréseivel nem magyarázható festődést észlel, és azt gyanítja, hogy a tisztítórendszer okozza a problémát, haladéktalanul forduljon a helyi forgalmazóhoz vagy a Leica Biosystems regionális irodájához.

További információk

A BOND-PRIME reagenssel végzett immunfestésről további információt talál a BOND-PRIME felhasználói kézikönyvben.

Irodalomjegyzék

1. Clinical Laboratory Improvement Amendments of 1988, Final Rule 57 FR 7163 February 28, 1992.
2. Villanova PA. National Committee for Clinical Laboratory Standards (NCCLS). Protection of laboratory workers from infectious diseases transmitted by blood and tissue; proposed guideline. 1991; 7(9). Order code M29-P.

Kiadás dátuma

2022 március 04

BOND-PRIME Cleaning Kit

Nr. catalog: CS9300

Utilizare prevăzută

Utilizarea prevăzută a BOND-PRIME Cleaning Kit este curățarea periodică a BOND-PRIME ARC (Active Reagent Control) , (Control al reactivilor activi) Array care constă din 24 ARC Modules (modul utilizat pentru a ține o lamă în timpul procesului de colorare).

Rezumat și explicație

BOND-PRIME Cleaning Kit este un set de reactivi de curățare gata de utilizare furnizați într-o tavă de reactivi. Utilizarea de rutină a BOND-PRIME Cleaning Kit reduce reziduurile cromogenice ale ARC Modules.

Reactivi furnizați

Reactivi suficienți pentru 20 curățări:

1. Cleaning Component A (30 mL) reactiv de curățare proprietar
2. Cleaning Component B (30 mL) acid sulfuric <5%
3. Cleaning Component C (30 mL) reactiv de curățare proprietar

Diluare și amestecare

BOND-PRIME Cleaning Kit este optimizat pentru utilizare pe sistemul automat BOND-PRIME. Nu este necesară reconstituirea, amestecarea, diluarea sau titrarea manuală. BOND-PRIME amestecă componentele la concentrațiile corecte pe instrument când se inițiază curățarea.

Materiale necesare, dar care nu sunt furnizate

Nu sunt necesare materiale suplimentare pentru utilizarea BOND-PRIME Cleaning Kit.

Depozitare și stabilitate

A se depozita la 2-8 °C. Produsul este stabil în aceste condiții până la data expirării indicată pe eticheta recipientului.

Nu există semne evidente care să indice instabilitatea produsului. A se readuce la 2-8 °C imediat după utilizare.

Alte condiții de depozitare decât cele specificate mai sus trebuie verificate de către utilizator.¹

Precauții

- Dacă se produce o scurgere pe placa sistemului automat BOND-PRIME, aceasta trebuie curățată cât mai curând posibil utilizând un material absorbant adecvat.
- Pentru a obține o copie a fișei tehnice de securitate a materialului, luați legătura cu distribuitorul dvs. local sau cu biroul regional al Leica Biosystems sau vizitați site-ul web al Leica Biosystems: www.LeicaBiosystems.com
- Probele, înainte și după fixare, precum și toate materialele expuse la acestea, trebuie manipulate ca și când ar avea potențialul de a transmite infecții și trebuie eliminate la deșeuri luând măsurile de precauție adecvate.² Nu pipetați niciodată reactivii cu gura și evitați contactul reactivilor sau probelor cu pielea și membranele mucoase. Dacă reactivii sau probele vin în contact cu suprafețele sensibile, spălați cu apă din abundență. Solicitați asistență medicală.
- Consultați reglementările naționale, județene sau locale pentru informații privind eliminarea la deșeuri a oricăror componente cu potențial toxic.

Instrucțiuni de utilizare

BOND-PRIME Cleaning Kit a fost dezvoltat pentru utilizare pe sistemul automat BOND-PRIME folosind un protocol instalat. Utilizatorul încarcă BOND-PRIME Cleaning Kit pe BOND-PRIME, conform instrucțiunilor din manualul de utilizare BOND-PRIME. Sistemul automat BOND-PRIME programează și execută protocolul de curățare care readuce ARC Modules (module de control al reactivilor activi) la o stare potrivită pentru colorație.

Găsiți informații suplimentare în secțiunea Curățare și Întreținere din manualul de utilizare BOND-PRIME.

Rezolvarea problemelor

Consultați manualul de utilizare BOND-PRIME.

Dacă se observă o colorație neașteptată care nu poate fi explicată prin variații în procedurile de laborator și se suspectează că există o problemă la sistemul de curățare, contactați imediat distribuitorul local sau biroul regional al Leica Biosystems.

Informații suplimentare

Găsiți informații suplimentare despre imunocolorația cu reactivi BOND-PRIME în Manualul de utilizare BOND-PRIME.

Referințe

1. Clinical Laboratory Improvement Amendments of 1988, Final Rule 57 FR 7163 February 28, 1992.
2. Villanova PA. National Committee for Clinical Laboratory Standards (NCCLS). Protection of laboratory workers from infectious diseases transmitted by blood and tissue; proposed guideline. 1991; 7(9). Order code M29-P.

Data publicării

04 martie 2022

BOND-PRIME Cleaning Kit

Номер по каталогу: CS9300

Назначение

Комплект BOND-PRIME Cleaning Kit предназначен для периодической очистки BOND-PRIME ARC (Active Reagent Control) (матрицы для активного контроля реактива) Аггау, состоящей из 24 модулей ARC Module (модуль используется для удерживания предметного стекла во время окрашивания).

Краткое изложение и пояснение

BOND-PRIME Cleaning Kit — это комплект готовых к применению реактивов в лотке. При регулярном использовании BOND-PRIME Cleaning Kit снижается количество хромогенных остатков на модулях ARC Module.

Реактивы, входящие в комплект поставки

Реактивы, достаточные для 20 очисток:

1. Cleaning Component A (30 млб), запатентованный очищающий реактив
2. Cleaning Component B (30 млб) <5 % серной кислоты
3. Cleaning Component C (30 млб), запатентованный очищающий реактив

Разведение и смешивание

Комплект BOND-PRIME Cleaning Kit оптимизирован для использования в автоматизированной системе BOND-PRIME. Не требует ручного растворения, смешивания, разведения или титрования. Система BOND-PRIME смешивает компоненты в правильных концентрациях на установке при активации очистки.

Необходимые материалы, не входящие в комплект поставки

Дополнительные материалы для BOND-PRIME Cleaning Kit не требуются.

Хранение и стабильность

Хранить при температуре 2–8 °C. В этих условиях продукция остается стабильной до истечения срока годности, который указан на маркировке емкости.

Не имеется очевидных признаков, свидетельствующих о нестабильности данного продукта. После использования немедленно вернуть на хранение при температуре 2–8 °C.

Условия хранения, отличающиеся от указанных выше, должны быть верифицированы пользователем.¹

Меры предосторожности

- Если в автоматизированной системе BOND-PRIME происходит разлив компонентов, его следует устранить в максимально короткий срок с помощью подходящего абсорбирующего материала.
- Для получения копии паспорта безопасности материала обратитесь к местному дистрибьютору или в региональный офис компании Leica Biosystems либо посетите веб-сайт компании Leica Biosystems: www.LeicaBiosystems.com.
- С образцами (до и после фиксации) и всеми материалами, которые находятся под их воздействием, следует обращаться как со способными к передаче инфекции и утилизировать, соблюдая соответствующие меры предосторожности.² Никогда не набирайте реактивы в пипетку ртом и не допускайте контакта реактивов и образцов с кожей и слизистыми оболочками. В случае контакта реактивов или образцов с чувствительными зонами промойте их большим количеством воды. Обратитесь за медицинской помощью.
- При утилизации любых возможно токсических компонентов выполняйте требования федеральных, региональных или местных нормативных документов.

Инструкция по применению

Комплект BOND-PRIME Cleaning Kit предназначен для использования в автоматизированной системе BOND-PRIME в рамках установленного протокола. Пользователь загружает BOND-PRIME Cleaning Kit в BOND-PRIME согласно руководству пользователя BOND-PRIME. Автоматизированная система BOND-PRIME назначает график выполнения протокола очистки и своевременно запускает его, в результате чего модули ARC Module возвращаются в состояние пригодности к окрашиванию. Дополнительную информацию см. в разделе «Очистка и техническое обслуживание» руководства пользователя BOND-PRIME.

Поиск и устранение неисправностей

См. руководство пользователя BOND-PRIME.

Если наблюдается неожиданное окрашивание, которое не может быть объяснено различиями выполнения лабораторных исследований, а также предполагается проблема с системой очистки, немедленно обратитесь к местному дистрибьютору или в региональный офис компании Leica Biosystems.

Дополнительная информация

Дополнительную информацию об иммуногистохимическом окрашивании с помощью реактивов BOND-PRIME см. в руководстве пользователя BOND-PRIME.

Список источников

1. Clinical Laboratory Improvement Amendments of 1988, Final Rule 57 FR 7163 February 28, 1992.
2. Villanova PA. National Committee for Clinical Laboratory Standards (NCCLS). Protection of laboratory workers from infectious diseases transmitted by blood and tissue; proposed guideline. 1991; 7(9). Order code M29-P.

Дата выпуска

04 Март 2022 г.

BOND-PRIME Cleaning Kit

Nr katalogowy: CS9300

Przeznaczenie

BOND-PRIME Cleaning Kit jest przeznaczony do okresowego czyszczenia BOND-PRIME ARC (Active Reagent Control), (kontrola aktywnego odczynnika) Array składającej się z 24 modułów ARC Module (moduły służący do przytrzymywania szkiełka podczas procesu barwienia).

Podsumowanie i objaśnienie

BOND-PRIME Cleaning Kit jest zestawem gotowych do użycia odczynników czyszczących umieszczonych w tacy na odczynnikach. Regularne użycie BOND-PRIME Cleaning Kit usuwa pozostałości chromogeniczne na modułach ARC Module.

Odczynniki znajdujące się w zestawie

Odczynniki wystarczające na 20 myć:

1. Cleaning Component A (30 mL) zastrzeżony odczynnik czyszczący
2. Cleaning Component B (30 mL) <5% kwasu solnego
3. Cleaning Component C (30 mL) zastrzeżony odczynnik czyszczący

Rozcieńczanie i mieszanie

BOND-PRIME Cleaning Kit jest zoptymalizowany pod względem stosowania w automatycznym systemie BOND-PRIME. W przypadku tego odczynnika nie jest konieczne dodawanie wody, mieszanie, rozcieńczanie ani miareczkowanie. W momencie rozpoczęcia czyszczenia system BOND-PRIME miesza komponenty do właściwych stężeń.

Wymagane materiały niedołączone do zestawu

BOND-PRIME Cleaning Kit nie wymaga żadnych dodatkowych materiałów.

Przechowywanie i trwałość

Przechowywać w temperaturze 2-8°C. Produkt jest stabilny w tych warunkach do upływu daty ważności podanej na etykiecie pojemnika i uchwytu tacy.

Nie ma oczywistych oznak wskazujących na niestabilność tego produktu. Niezwłocznie po użyciu ponownie umieścić w temperaturze 2-8°C.

Przechowywanie w warunkach innych od wskazanych powyżej wymaga weryfikacji użytkownika.¹

Środki ostrożności

- Jeśli wyciek wystąpi wewnątrz automatycznego systemu BOND-PRIME, należy go jak najszybciej usunąć przy użyciu odpowiedniego materiału chłonnego.
- Aby otrzymać egzemplarz karty charakterystyki, należy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem lub regionalnym biurem Leica Biosystems lub odwiedzić stronę internetową Leica Biosystems: www.LeicaBiosystems.com
- Próbkę przed i po utwardzeniu oraz wszelkie materiały narażone na kontakt z nimi należy traktować jak materiały potencjalnie zakaźne i należy je utylizować z zachowaniem odpowiednich środków ostrożności.² Podczas pobierania pipetą nie wolno zasysać odczynników ustami i należy unikać kontaktu odczynników i preparatów ze skórą oraz błonami śluzowymi. W razie kontaktu odczynników lub próbek ze szczególnie narażonymi miejscami przemyć miejsce kontaktu dużą ilością wody. Należy zasięgnąć porady lekarza.
- Wszelkie potencjalnie toksyczne składniki należy utylizować zgodnie z krajowymi lub lokalnymi przepisami.

Instrukcja stosowania

BOND-PRIME Cleaning Kit jest zoptymalizowany pod względem stosowania w automatycznym systemie BOND-PRIME wykorzystującym zainstalowany protokół. Użytkownik ładuje BOND-PRIME Cleaning Kit do urządzenia BOND-PRIME zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi BOND-PRIME. System BOND-PRIME automatycznie planuje i wykonuje protokół czyszczenia, który przywraca moduły ARC module (moduły kontroli aktywnego odczynnika) do stanu odpowiedniego do barwienia. Dalsze informacje można znaleźć w części „Czyszczenie i konserwacja” w instrukcji obsługi BOND-PRIME.

Rozwiązywanie problemów

Patrz instrukcja obsługi BOND-PRIME.

W przypadku zaobserwowania nieoczekiwanego barwienia, którego nie można wyjaśnić różnicami w procedurach laboratoryjnych i które może wskazywać na problem systemu czyszczenia, należy natychmiast skontaktować się z lokalnym dystrybutorem lub regionalnym biurem Leica Biosystems.

Dodatkowe informacje

Dalsze informacje na temat immunobarwienia odczynnikami BOND-PRIME można znaleźć w instrukcji obsługi BOND-PRIME.

Literatura

1. Clinical Laboratory Improvement Amendments of 1988, Final Rule 57 FR 7163 February 28, 1992.
2. Villanova PA. National Committee for Clinical Laboratory Standards (NCCLS). Protection of laboratory workers from infectious diseases transmitted by blood and tissue; proposed guideline. 1991; 7(9). Order code M29-P.

Data publikacji

04 marca 2022 r.

BOND-PRIME Cleaning Kit

Katalogška št.: CS9300

Predvidena uporaba

Izdelek BOND-PRIME Cleaning Kit je predviden za redno čiščenje zaporedja BOND-PRIME ARC (Active Reagent Control) (aktivne kontrole reagentov), ki ga sestavlja 24 modulov ARC Modules (modulov, ki držijo preparate med barvanjem).

Povzetek in razlaga

Izdelek BOND-PRIME Cleaning Kit je komplet čistilnih reagentov, pripravljenih za uporabo, ki se nahajajo na pladnju za reagente. Redna uporaba izdelka BOND-PRIME Cleaning Kit zmanjša kromogene ostanke na moduli ARC Modules.

Priloženi reagenti

Reagenti, ki zadostujejo za 20 čiščenj:

1. Cleaning Component A (30 mL); lastniški čistilni reagent
2. Cleaning Component B (30 mL); < 5 % žveplova kislina
3. Cleaning Component C (30 mL); lastniški čistilni reagent

Redčenje in mešanje

Izdelek BOND-PRIME Cleaning Kit je optimiziran za uporabo na avtomatiziranem sistemu BOND-PRIME. Ročna rekonstitucija, mešanje, redčenje ali titracija niso potrebni. Ko zaženete čiščenje, sistem BOND-PRIME zmeša pravilne koncentracije sestavin v instrumentu.

Potrebni materiali, ki niso priloženi

Za uporabo izdelka BOND-PRIME Cleaning Kit niso potrebni dodatni materiali.

Shranjevanje in stabilnost

Shranjujte pri temperaturi 2–8 °C. Izdelek je stabilen pod temi pogoji do datuma izteka roka uporabnosti, ki je naveden na oznaki na vsebniku in ročaju pladnja.

Ni očitnih znakov, ki kažejo nestabilnost tega izdelka. Takoj po uporabi ohladite na temperaturo 2–8 °C.

Uporabnik mora potrditi ustreznost pogojev shranjevanja, če se ti razlikujejo od zgoraj navedenih.¹

Previdnosti ukrepi

- Če pride do razlitja na avtomatiziranem sistemu BOND-PRIME, ga je treba čim prej očistiti z ustreznim vpojnim materialom.
- Kopijo varnostnega lista lahko dobite pri lokalnem distributerju ali regionalni pisarni družbe Leica Biosystems ali na spletnem mestu družbe Leica Biosystems www.LeicaBiosystems.com.
- Z vzorci, pred fiksiranjem in po njem, in vsemi materiali, s katerimi so prišli v stik, morate rokovati, kot da bi lahko prenašali okužbe, in pri njihovem odstranjevanju slediti ustreznim previdnostnim ukrepom.² Nikoli ne pipetirajte reagentov skozi usta; pazite, da reagenti ali vzorci ne pridejo v stik s kožo in sluznicami. Če reagenti ali vzorci pridejo v stik s občutljivimi deli, jih izperite z obilo vode. Poiščite zdravniško pomoč.
- Upoštevajte zvezne, državne in lokalne predpise za odstranjevanje katerih koli morebitno strupenih sestavin.

Navodila za uporabo

Izdelek BOND-PRIME Cleaning Kit je bil razvit za uporabo na avtomatiziranem sistemu BOND-PRIME skupaj z nameščenim protokolom. Uporabnik naloži izdelek BOND-PRIME Cleaning Kit v sistem BOND-PRIME, kot je opisano v uporabniškem priročniku za sistem BOND-PRIME. Avtomatizirani sistem BOND-PRIME načrtuje in izvaja protokol čiščenja, ki povrne module ARC Modules (module, ki držijo preparate med barvanjem) v stanje, primerno za barvanje.

Dodatne informacije so na voljo v razdelku Čiščenje in vzdrževanje uporabniškega priročnika za sistem BOND-PRIME.

Odravljanje težav

Glejte uporabniški priročnik za sistem BOND-PRIME.

Če opazite nepričakovano barvanje, ki ga ni mogoče pojasniti s razlikami pri laboratorijskih postopkih, in če sumite na težavo s sistemom za čiščenje, se takoj obrnite na lokalnega distributerja ali regionalno pisarno družbe Leica Biosystems.

Dodatne informacije

Dodatne informacije o imunološkem barvanju z reagenti BOND-PRIME poiščite v uporabniškem priročniku za sistem BOND-PRIME.

Viri

1. Clinical Laboratory Improvement Amendments of 1988, Final Rule 57 FR 7163 February 28, 1992.
2. Villanova PA. National Committee for Clinical Laboratory Standards (NCCLS). Protection of laboratory workers from infectious diseases transmitted by blood and tissue; proposed guideline. 1991; 7(9). Order code M29-P.

Datum izdaje

04 marec 2022

BOND-PRIME Cleaning Kit

Kat. č.: CS9300

Zamýšlené použití

Zamýšlené použití čisticí soupravy BOND-PRIME Cleaning Kit je pravidelné čištění BOND-PRIME ARC (Active Reagent Control), (Aktivní kontrola reagentů) Array obsahující 24 modulů ARC Module (modul slouží k držení sklíčka během procesu barvení).

Souhrn a vysvětlení

Čisticí souprava BOND-PRIME Cleaning Kit je sada čisticích reagentů připravených k použití, dodávaná v zásobníku reagentů. Pravidelné používání čisticí soupravy BOND-PRIME Cleaning Kit snižuje chromogenní zbytky na modulech ARC Module.

Dodávané reagenty

Reagenty postačující pro 20 čištění:

1. Cleaning Component A (30 mL) patentovaná čisticí reagentie
2. Cleaning Component B (30 mL) < 5% kyselina sírová
3. Cleaning Component C (30 mL) patentovaná čisticí reagentie

Ředění a míchání

Čisticí souprava BOND-PRIME Cleaning Kit je optimalizovaná pro použití na automatickém systému BOND-PRIME. Ruční rekonstituce, míchání, ředění ani titrace nejsou nutné. Po zahájení čištění smíchá systém BOND-PRIME komponenty za účelem korekce koncentrací v přístroji.

Potřebný materiál, který není součástí dodávky

Žádné další materiály nejsou pro použití čisticí soupravy BOND-PRIME Cleaning Kit požadovány.

Skladování a stabilita

Skladujte při teplotě 2–8 °C. Produkt je za těchto podmínek stabilní až do data expirace uvedeného na štítku nádoby a držadla zásobníku.

Neexistují žádné zjevné známky, které indikují nestabilitu produktu. Okamžitě po použití vraťte do prostředí s teplotou 2–8 °C.

Podmínky skladování jiné než výše uvedené musí uživatel validovat.¹

Bezpečnostní opatření

- Pokud dojde k rozliti v automatickém systému BOND-PRIME, systém je třeba co nejdříve vyčistit pomocí vhodného savého materiálu.
- Výtisk bezpečnostního listu materiálu získáte od místního distributora nebo oblastní kanceláře společnosti Leica Biosystems nebo můžete navštívit webové stránky Leica Biosystems: www.LeicaBiosystems.com.
- Se vzorky, před fixací i po fixaci, a se všemi materiály jim vystavenými, je nutno zacházet, jako by mohly způsobit přenos infekce, a likvidovat je s náležitými bezpečnostními opatřeními.² Reagentie nikdy nepipetujte ústy a zabraňte styku reagentů a vzorků s kůží a sliznicemi. Pokud se reagentie nebo vzorky dostanou do kontaktu s citlivými oblastmi, omyjte je velkým množstvím vody. Vyhledejte lékařskou pomoc.
- Údaje o likvidaci jakýchkoli potenciálně toxických komponent prostudujte ve federálních, státních nebo místních nařízeních.

Návod k použití

Čisticí souprava BOND-PRIME Cleaning Kit byla vyvinuta pro použití na automatickém systému BOND-PRIME, který používá nainstalovaný protokol. Uživatel vloží čisticí soupravu BOND-PRIME Cleaning Kit do systému BOND-PRIME, jak je uvedeno v návodu k použití systému BOND-PRIME. Automatický systém BOND-PRIME plánuje a provádí čisticí protokol, který navrácí moduly ARC Module do stavu vhodného k barvení.

Další informace najdete v kapitole Čištění a údržba návodu k použití systému BOND-PRIME.

Řešení problémů

Viz návod k použití systému BOND-PRIME.

Pokud je pozorováno neočekávané barvení, které nelze vysvětlit odchylkami v laboratorních postupech, a existuje podezření na problém s čisticím systémem, ihned kontaktujte místního distributora nebo oblastní kancelář společnosti Leica Biosystems.

Další informace

Další informace o imunobarvení reagenty BOND-PRIME najdete v návodu k použití systému BOND-PRIME.

Literatura

1. Clinical Laboratory Improvement Amendments of 1988, Final Rule 57 FR 7163 February 28, 1992.
2. Villanova PA. National Committee for Clinical Laboratory Standards (NCCLS). Protection of laboratory workers from infectious diseases transmitted by blood and tissue; proposed guideline. 1991; 7(9). Order code M29-P.

Datum vydání

04 březen 2022

BOND-PRIME Cleaning Kit

Katalógové č.: CS9300

Zamýšľané použitie

Určené použitie čistiacej súpravy BOND-PRIME Cleaning Kit je pravidelné čistenie súpravy BOND-PRIME ARC (Active Reagent Control), (Aktívna kontrola reagenscií) Array, ktorá sa skladá z 24 modulov ARC Module (modul používaný na držanie podložného sklička počas procesu farbenia).

Zhrnutie a vysvetlenie

BOND-PRIME Cleaning Kit je súprava čistiacich činidiel, pripravených na okamžité použitie, ktoré sa nachádzajú v zásobníku činidiel. Pravidelné používanie čistiacej súpravy BOND-PRIME Cleaning Kit znižuje chromogénne zvyšky na moduloch ARC Module.

Dodané činidlá

Činidlá postačujúce na 20 čistení:

1. Cleaning Component A (30 mL)
2. Cleaning Component B (30 mL) < 5 % kyselina sírová
3. Cleaning Component C (30 mL)

Riedenie a miešanie

Čistiaca súprava BOND-PRIME Cleaning Kit je optimalizovaná na použitie v automatizovanom systéme BOND-PRIME. Nevyžaduje sa žiadna manuálna rekonštitúcia, miešanie, riedenie alebo titrácia. Systém BOND-PRIME zmieša jednotlivé komponenty na správnu koncentráciu v prístroji, keď sa spustí čistenie.

Požadovaný nedodaný materiál

Na použitie čistiacej súpravy BOND-PRIME Cleaning Kit sa nevyžadujú žiadne dodatočné materiály.

Ukladanie a stabilita

Uchovávať pri teplote 2 – 8 °C. Za týchto podmienok je tento produkt stabilný až do dátumu expirácie, ktorý sa uvádza na štítku zásobníka a rukoväti podnosu.

Neexistujú žiadne známky signalizujúce nestabilitu tohto produktu. Okamžite po použití vráťte do teploty 2 – 8 °C.

Iné než vyššie uvedené podmienky skladovania si vyžadujú validáciu používateľom.¹

Bezpečnostné opatrenia

- Ak sa na systém BOND-PRIME rozleje tekutina, musí sa čo najskôr odstrániť použitím vhodného absorpčného materiálu.
- Materiálový bezpečnostný list vám poskytne miestny distribútor alebo regionálna pobočka spoločnosti Leica Biosystems, prípadne navštívte webovú lokalitu spoločnosti Leica Biosystems www.LeicaBiosystems.com
- So vzorkami pred fixáciou a po nej a všetkými materiálmi, ktoré s nimi prišli do kontaktu, je nutné manipulovať ako s potenciálne infekčnými a zlikvidovať ich pri dodržaní zodpovedajúcich bezpečnostných opatrení.² Činidlá nikdy nepipetujte ústami a zabráňte kontaktu činidiel alebo vzoriek s kožou a sliznicami. Ak sa činidlá alebo vzorky dostanú do kontaktu s citlivými oblasťami, umyte ich veľkým množstvom vody. Vyhľadajte lekársku pomoc.
- Likvidáciu prípadných potenciálne toxických súčastí definujú federálne, štátne a miestne predpisy.

Návod na použitie

Čistiaca súprava BOND-PRIME Cleaning Kit bola vyvinutá na použitie v automatizovanom systéme BOND-PRIME za použitia inštalovaného protokolu. Používateľ vkladá čistiacu súpravu BOND-PRIME Cleaning Kit do systému BOND-PRIME podľa postupu v používateľskej príručke systému BOND-PRIME. Automatizovaný systém BOND-PRIME plánuje a vykonáva protokol čistenia, ktorý vracia moduly ARC Module do stavu vhodného na farbenie.

Ďalšie informácie nájdete v časti Čistenie a údržba v používateľskej príručke systému BOND-PRIME.

Riešenie problémov

Postupujte podľa používateľskej príručky systému BOND-PRIME.

Ak spozorujete neočakávané zafarbenie, ktoré nie je možné vysvetliť zmenami laboratórnych postupov a máte podozrenie, že ide o problém čistiaceho systému, okamžite kontaktujte miestneho distribútora alebo regionálnu pobočku spoločnosti Leica Biosystems.

Ďalšie informácie

Ďalšie informácie o imunologickom farbení roztokmi BOND-PRIME sa nachádzajú v používateľskej príručke systému BOND-PRIME.

Referencie

1. Clinical Laboratory Improvement Amendments of 1988, Final Rule 57 FR 7163 February 28, 1992.
2. Villanova PA. National Committee for Clinical Laboratory Standards (NCCLS). Protection of laboratory workers from infectious diseases transmitted by blood and tissue; proposed guideline. 1991; 7(9). Order code M29-P.

Dátum vydania

04 marec 2022

BOND-PRIME Cleaning Kit

رقم الدليل: CS9300

الاستعمال المستهدف

يمكن الغرض من BOND-PRIME Cleaning Kit في تنظيف مجموعة BOND-PRIME ARC (صابون الكاشف النشط) بشكل دوري والتي تتكون من 24 وحدة ARC (وحدة تستخدم لتثبيت شريحة أثناء عملية التلطيخ).

الملخص والشرح

BOND-PRIME Cleaning Kit عبارة عن مجموعة من كواشف التنظيف الجاهزة للاستخدام والمتوفرة في علبة الكاشف. يقلل الاستخدام الروتيني لـ BOND-PRIME Cleaning Kit من البقايا الصبغية على وحدات ARC.

الكواشف المتوفرة

الكواشف تكفي لإجراء 20 مرة تنظيف:

1. Cleaning Component A (30 مل) كاشف تنظيف خاص
2. Cleaning Component B (30 مل) >5% من حمض الكبريتيك
3. Cleaning Component C (30 مل) كاشف تنظيف خاص

التخفيف والخلط

تم تحسين BOND-PRIME Cleaning Kit للاستخدام على نظام BOND-PRIME الآلي. لا يلزم إعادة التكوين اليدوي أو الخلط أو التخفيف أو المعايرة. يقوم BOND-PRIME بمزج المكونات مع التراكيبات الصحيحة على الجهاز عند بدء التنظيف.

المواد المطلوبة لكنها غير متوفرة

لا توجد مواد إضافية مطلوبة لاستخدام BOND-PRIME Cleaning Kit.

التخزين والاستقرار

يُخزن في درجة حرارة 2-8 درجات مئوية. يكون المنتج مستقرًا في ظل هذه الظروف حتى تاريخ انتهاء الصلاحية المدون على ملصقات الحاوية ومقيض الدرج. لا توجد علامات واضحة تشير إلى عدم استقرار هذا المنتج. أعد درجة الحرارة إلى 2-8 درجات مئوية بعد الاستعمال مباشرة. يجب التحقق من ظروف التخزين بمعرفة المستخدم بخلاف الظروف المحددة أعلاه!

الاحتياطات

- إذا حدث انسكاب في نظام BOND-PRIME الآلي، فيجب تنظيفه في أسرع وقت ممكن باستخدام مادة ماصة مناسبة.
- للحصول على نسخة من صحيفة بيانات سلامة المواد، اتصل بالموزع المحلي لديك أو مكتب Leica Biosystems الإقليمي، أو يمكنك زيارة موقع Leica Biosystems على شبكة الويب على العنوان الإلكتروني www.LeicaBiosystems.com.
- ينبغي التعامل مع العينات، قبل التثبيت وبعده، وكذلك مع جميع المواد التي تتعرض لها كما ولو كانت قادرة على نغل العدوى، وينبغي التخلص منها مع اتخاذ الاحتياطات السليمة 2 لا تمس الكواشف مطلقًا عن طريق الفم، وتجنب احتكاك الجلد والأغشية المخاطية بالكواشف والعينات. إذا كانت الكواشف أو العينات تحتك بمناطق حساسة، فعليك بغسل هذه المناطق بكميات وفيرة من الماء. اطلب المشورة الطبية.
- راجع اللوائح الفيدرالية، ولوائح الولاية، واللوائح المحلية للتخلص من أي مكونات سامة محتملة.

إرشادات الاستعمال

تم تطوير BOND-PRIME Cleaning Kit للاستخدام على نظام BOND-PRIME الآلي باستخدام بروتوكول مثبت. يقوم المستخدم بتحميل BOND-PRIME Cleaning Kit على BOND-PRIME وفقًا لتعليمات دليل مستخدم BOND-PRIME. يقوم النظام الآلي BOND-PRIME بجدولة وتنفيذ بروتوكول التنظيف الذي يعيد وحدات ARC إلى حالة مناسبة للتلطيخ.

يمكن العثور على مزيد من المعلومات في قسم التنظيف والصيانة في دليل مستخدم BOND-PRIME.

اكتشاف المشكلات وحلها

راجع دليل مستخدم BOND-PRIME.

في حالة ملاحظة وجود أي تلطيخ غير متوقع لا يمكن تفسيره من خلال تنفيذ مجموعة متنوعة من الإجراءات المختبرية، وفي حالة الاشتباه في حدوث مشكلة بنظام التنظيف، اتصل بالموزع المحلي لديك أو بمكتب Leica Biosystems الإقليمي على الفور.

المزيد من المعلومات

يمكن العثور على مزيد من المعلومات حول التلطيخ المناعي باستخدام كواشف BOND-PRIME في دليل مستخدم BOND-PRIME.

مراجع

1. Clinical Laboratory Improvement Amendments of 1988, Final Rule 57 FR 7163 February 28, 1992.
2. Villanova PA. National Committee for Clinical Laboratory Standards (NCCLS). Protection of laboratory workers from infectious diseases transmitted by blood and tissue; proposed guideline. 1991; 7(9). Order code M29-P.

تاريخ الإصدار

04 مارس 2022

BOND-PRIME Cleaning Kit

Kataloški broj: CS9300

Namena

BOND-PRIME Cleaning Kit je namenjen periodičnom čišćenju BOND-PRIME ARC (Active Reagent Control) Array koji se sastoji od 24 ARC Modules (modul koji se koristi za držanje slajda tokom postupka bojenja).

Kratak pregled i objašnjenje

BOND-PRIME Cleaning Kit jeste set reagenasa za čišćenje spremnih za upotrebu, koji se isporučuje u posudi za reagense. Rutinskom primenom BOND-PRIME Cleaning Kit smanjuju se hromogeni ostaci na ARC Modules.

Reagensi koji se isporučuju

Reagensi su dovoljni za 20 čišćenja:

1. Cleaning Component A (30 mL) vlasničkog reagensa za čišćenje
2. Cleaning Component B (30 mL) < 5% sumporne kiseline
3. Cleaning Component C (30 mL) vlasničkog reagensa za čišćenje

Razblaživanje i mešanje

BOND-PRIME Cleaning Kit optimizovan je za korišćenje na automatizovanom sistemu BOND-PRIME. Ručna rekonstitucija, mešanje, rastvaranje ili titracija nisu potrebni. BOND-PRIME meša komponente do odgovarajućih koncentracija na instrumentu kada se čišćenje pokrene.

Potrebni materijali koji se ne isporučuju

Dodatni materijali nisu potrebni za korišćenje BOND-PRIME Cleaning Kit.

Skladištenje i stabilnost

Skladištite na 2–8 °C. Proizvod je stabilan pod tim uslovima sve do datuma isteka roka upotrebe navedenog na oznakama na posudi i ručkama posude.

Nema očiglednih znakova koji bi ukazali na nestabilnost ovog proizvoda. Vratite na 2–8 °C odmah nakon upotrebe.

Korisnik mora da verifikuje uslove skladištenja koji se razlikuju od ovih prethodno navedenih.¹

Mere predostrožnosti

- Ako dođe do prosipanja u automatizovanom sistemu BOND-PRIME, treba ga očistiti što je pre moguće korišćenjem odgovarajućeg materijala za apsorpciju.
- Da biste dobili primerak Bezbednosnog lista (MSDS), obratite se svom lokalnom distributeru ili regionalnoj kancelariji kompanije Leica Biosystems ili posetite veb-sajt Leica Biosystems: www.LeicaBiosystems.com
- Uzorcima, pre i nakon fiksiranja, kao i svim materijalima koji su im izloženi, mora da se rukuje kao da mogu da prenesu infekcije i oni moraju da se odlože uz odgovarajuće mere predostrožnosti.² Nikada ne pipetirajte reagense ustima i izbegavajte da koža i sluzokoža dođu u dodir sa reagensima ili uzorcima. Ukoliko reagensi ili uzorci dođu u dodir sa osetljivim delovima, dobro isperite obilnom količinom vode. Potražite medicinski savet.
- Za odlaganje svih potencijalno toksičnih komponenti, pogledajte savezne, državne i lokalne propise.

Uputstvo za upotrebu

BOND-PRIME Cleaning Kit izrađen je za korišćenje na automatizovanom sistemu BOND-PRIME uz primenu instaliranog protokola.

Korisnik ubacuje BOND-PRIME Cleaning Kit u BOND-PRIME prema uputstvima u korisničkom priručniku za BOND-PRIME.

Automatizovani sistem BOND-PRIME zakazuje i izvršava protokol čišćenja koji vraća ARC Modules u stanje pogodno za bojenje.

Dodatne informacije mogu se naći u odeljku Čišćenje i održavanje korisničkog priručnika za BOND-PRIME.

Rešavanje problema

Pogledajte korisnički priručnik za BOND-PRIME.

Ukoliko se javi neočekivano bojenje koje se ne može objasniti varijacijama u laboratorijskim postupcima, i javi se sumnja na problem sa sistemom za čišćenje, odmah se obratite se svom lokalnom distributeru ili regionalnoj kancelariji kompanije Leica Biosystems.

Dodatne informacije

Dodatne informacije o imunoboju reagensima BOND-PRIME mogu se naći u korisničkom priručniku za BOND-PRIME.

Reference

1. Clinical Laboratory Improvement Amendments of 1988, Final Rule 57 FR 7163 February 28, 1992.
2. Villanova PA. National Committee for Clinical Laboratory Standards (NCCLS). Protection of laboratory workers from infectious diseases transmitted by blood and tissue; proposed guideline. 1991; 7(9). Order code M29-P.

Datum izdavanja

04 Moke 2022

BOND-PRIME Cleaning Kit

Numurs katalogā: CS9300

Paredzētais lietojums

BOND-PRIME Cleaning Kit ir paredzēts, lai periodiski tīrītu BOND-PRIME ARC (aktīvo reaģentu kontroles) Array, kas sastāv no 24 ARC Module (moduļi, ko izmanto stiklīņa turēšanai iekrāsošanas procesa laikā).

Kopsavilkums un skaidrojums

BOND-PRIME Cleaning Kit ir lietošanai gatavs tīrīšanas reaģentu komplekts, kas tiek piegādāts reaģentu paplātē. BOND-PRIME Cleaning Kit regulāra lietošana samazina hromogēnu atlieku daudzumu uz ARC Module moduļiem.

Iekļautie reaģenti

Reaģenti 20 tīrīšanas reizēm:

1. Cleaning Component A (30 mL): patentēts tīrīšanas reaģents
2. Cleaning Component B (30 mL): <5% sērskābe
3. Cleaning Component C (30 mL): patentēts tīrīšanas reaģents

Atšķaidīšana un sajaukšana

BOND-PRIME Cleaning Kit ir optimizēts lietošanai ar BOND-PRIME automatizēto sistēmu. Nav nepieciešama manuāla sagatavošana lietošanai, sajaukšana, atšķaidīšana vai titrēšana. Uzsākot tīrīšanu, BOND-PRIME sajauc instrumentā komponentus pareizā koncentrācijā.

Nepieciešamie materiāli, kas nav iekļauti

BOND-PRIME Cleaning Kit lietošanai nav nepieciešami papildmateriāli.

Uzglabāšana un stabilitāte

Uzglabāiet 2–8 °C temperatūrā. Produkts ir stabils šajos apstākļos līdz derīguma termiņa beigām, kas ir norādīts uzlīmēs uz konteina un paplātes roktura.

Nav acīmredzamu šī produkta nestabilitātes pazīmju. Pēc izmantošanas nekavējoties novietojiet atpakā 2–8 °C temperatūrā.

Par uzglabāšanas apstākļiem, kas atšķiras no iepriekš minētajiem, ir jāpārlecinās pašam lietotājam.¹

Drošības pasākumi

- Ja BOND-PRIME automatizētajā sistēmā rodas noplūde, tā ir jāsavāc pēc iespējas ātrāk, izmantojot atbilstošu uzsūcošu materiālu.
- Lai iegūtu materiāla drošības datu lapas kopiju, sazinieties ar vietējo izplatītāju, Leica Biosystems reģionālo biroju vai apmeklējiet Leica Biosystems tīmekļa vietni www.LeicaBiosystems.com.
- Ar paraugiem pirms un pēc fiksācijas, kā arī ar visiem materiāliem, kas nonākuši saskarē ar tiem, jārikojas tā, it kā tie būtu infekciozi, un tie ir jāiznīcina, ievērojot atbilstošos piesardzības pasākumus.² Reaģentus nedrīkst ņemt pipetē, izmantojot muti, kā arī jāizvairās no ādas un glotādas saskares ar reaģentiem vai paraugiem. Ja reaģenti vai paraugi nonāk saskarsmē ar jutīgām zonām, nomazgājiet tās ar lielu daudzumu ūdens. Meklējiet medicīnisko palīdzību.
- Informāciju par atbrīvošanos no jebkādiem potenciāli bīstamiem komponentiem skatiet federālajos, valsts vai vietējos tiesību aktos.

Lietošanas norādījumi

BOND-PRIME Cleaning Kit tika izstrādāts lietošanai BOND-PRIME automatizētajā sistēmā, izmantojot instalētu protokolu. Lietotājs ievieto BOND-PRIME Cleaning Kit BOND-PRIME sistēmā saskaņā ar BOND-PRIME lietotāja rokasgrāmatā sniegtajiem norādījumiem. BOND-PRIME automatizētā sistēma ielāno un izpilda tīrīšanas protokolu, kas atjauno ARC Module moduļus iekrāsošanai piemērotā stāvoklī.

Detalizēta informācija ir atrodamā BOND-PRIME lietotāja rokasgrāmatas sadaļā "Tīrīšana un apkope".

Problēmu novēršana

Skatiet BOND-PRIME lietotāja rokasgrāmatu.

Ja tiek novērots neparedzēts krāsojums, ko nevar izskaidrot ar laboratorijas procedūru variācijām, un ir aizdomas par problēmu tīrīšanas sistēmā, nekavējoties sazinieties ar vietējo izplatītāju vai Leica Biosystems reģionālo biroju.

Plašāka informācija

Plašāka informācija par imūnkārāšanu ar BOND-PRIME reaģentiem ir atrodamā BOND-PRIME lietotāja rokasgrāmatā.

Atsauces

1. Clinical Laboratory Improvement Amendments of 1988, Final Rule 57 FR 7163 February 28, 1992.
2. Villanova PA. National Committee for Clinical Laboratory Standards (NCCLS). Protection of laboratory workers from infectious diseases transmitted by blood and tissue; proposed guideline. 1991; 7(9). Order code M29-P.

Izdošanas datums

2022. gada 04. maijā

„BOND-PRIME Cleaning Kit“

Katalogo Nr. CS9300

Paskirtis

„BOND-PRIME Cleaning Kit“ valymo rinkinio paskirtis – periodiškai valyti „BOND-PRIME ARC (Active Reagent Control)“ matricą, kurią sudaro 24 „ARC Modules“ (modulis naudojamas laikyti objekcinį stiklėlį dažymo proceso metu).

Santrauka ir paaiškinimas

„BOND-PRIME Cleaning Kit“ valymo rinkinys yra paruošti naudoti valymo reagentai, pateikiami reagentų padėkle. Reguliariai naudojant „BOND-PRIME Cleaning Kit“ valymo rinkinį, „ARC Modules“ susidaro mažiau chromogeninių likučių.

Pateikti reagentai

Reagentai, kurių pakanka 20 valymų:

1. „Cleaning Component A“ (30 mL) – firminis valymo reagentas
2. „Cleaning Component B“ (30 mL) – <5 % sieros rūgštis
3. „Cleaning Component C“ (30 mL) – firminis valymo reagentas

Skiedimas ir maišymas

„BOND-PRIME Cleaning Kit“ valymo rinkinys optimaliai pritaikytas naudoti su automatizuota BOND-PRIME sistema. Rankiniu būdu nereikia nieko tirpinti, maišyti, skiesti arba titruoti. Pradėjusi valymą, BOND-PRIME sistema sumaišo komponentus taip, kad būtų gauta prietaisui valyti reikalinga koncentracija.

Reikalingos, bet nepateiktos medžiagos

Naudojant „BOND-PRIME Cleaning Kit“ valymo rinkinį nereikia jokių papildomų medžiagų.

Laikymas ir stabilumas

Laikykite produktą 2–8 °C temperatūroje. Tokiomis sąlygomis produktas yra stabilus iki ant pakuotės ir padėklo rankenėlės etikečių nurodyto tinkamumo termino.

Nėra jokių akivaizdžių požymių, rodančių šio produkto nestabilumą. Panaudoję, nedelsdami grąžinkite produktą į 2–8 °C temperatūros aplinką.

Laikymo sąlygas, kurios skiriasi nuo apibūdintųjų pirmiau, turi patikrinti naudotojas.¹

Atsargumo priemonės

- Jeigu produktas išsilieja automatizuotoje BOND-PRIME sistemoje, jis turi būti kuo greičiau išvalytas naudojant tinkamą sugeriamąją medžiagą.
- Norėdami gauti saugos duomenų lapo kopiją, kreipkitės į vietinį platintoją arba „Leica Biosystems“ regioninį biurą. Taip pat galite apsilankyti „Leica Biosystems“ interneto svetainėje www.LeicaBiosystems.com.
- Mėginiai prieš ir po fiksavimo bei visos medžiagos, su kuriomis jie lietsi, turi būti tvarkomi taip, lyg galėtų perduoti infekciją, ir šalinami laikantis atitinkamų atsargumo priemonių.² Reagentų į pipetę niekada nesiurbkite burna ir venkite reagentų bei mėginių sąlyčio su oda ir gleivinėmis. Reagentams arba mėginiams patekus ant jautrių vietų, nuplaukite dideliu kiekiu vandens. Kreipkitės į gydytoją.
- Informacijos apie potencialiai nuodingų komponentų šalinimą ieškokite federaliniuose, valstijos arba vietiniuose teisės aktuose.

Naudojimo instrukcija

„BOND-PRIME Cleaning Kit“ valymo rinkinys sukurtas naudoti su automatizuota BOND-PRIME sistema, naudojant įdiegtą protokolą. Naudotojas pakrauna „BOND-PRIME Cleaning Kit“ valymo rinkinį į BOND-PRIME, kaip nurodyta BOND-PRIME naudotojo vadove. BOND-PRIME automatizuota sistema suplanuoja ir įvykdo valymo protokolą, taip atkuria tinkamą dažymui „ARC Modules“ modulių būklę.

Daugiau informacijos rasite BOND-PRIME naudotojo vadovo skyriuje „Valymas ir priežiūra“.

Gedimų paieška ir šalinimas

Žr. BOND-PRIME naudotojo vadovą.

Pastebėję nenumatytą dažymą, kurio negalima paaiškinti remiantis laboratorinių procedūrų pokyčiais, ir jei įtariate, kad tai lėmė valymo sistemos problema, nedelsdami praneškite vietiniam platintojui arba „Leica Biosystems“ regioniniam biurui.

Daugiau informacijos

Daugiau informacijos apie imuninį dažymą su BOND-PRIME reagentais rasite BOND-PRIME naudotojo vadove.

Nuorodos

1. Clinical Laboratory Improvement Amendments of 1988, Final Rule 57 FR 7163 February 28, 1992.
2. Villanova PA. National Committee for Clinical Laboratory Standards (NCCLS). Protection of laboratory workers from infectious diseases transmitted by blood and tissue; proposed guideline. 1991; 7(9). Order code M29-P.

Išleidimo data

2022 m. gegužė 04 d.

BOND-PRIME Cleaning Kit

Kataloogi nr: CS9300

Kasutusotstarve

Komplekti BOND-PRIME Cleaning Kit eesmärk on perioodiliselt puhastada BOND-PRIME ARC (Active Reagent Control) massiivi, mis koosneb moodulist 24 ARC Module (moodulist, mida kasutatakse slaidi hoidmiseks värvimisprotsessi ajal).

Kokkuvõte ja selgitus

Komplekt BOND-PRIME Cleaning Kit on kasutusvalmis puhastusreaktiivide komplekt, mis on saadaval reaktiivialusel. Komplekti BOND-PRIME Cleaning Kit korrapärasel kasutamisel väheneb moodulite ARC Module kromogeenne jääk.

Pakendis olevad reaktiivid

Reaktiive piisab 20 puhastuskorrale:

1. Cleaning Component A (30 mL) patenteeritud puhastusreaktiiv
2. Cleaning Component B (30 mL) < 5% väävelhape
3. Cleaning Component C (30 mL) patenteeritud puhastusreaktiiv

Lahjendamine ja segamine

BOND-PRIME Cleaning Kit on optimeeritud kasutamiseks koos BOND-PRIME'i automaatse süsteemiga. Käsitsi manustamiskõlblikuks muutmine, segamine, lahjendamine või tiitrimine pole vajalik. Puhastuse käivitamisel segab BOND-PRIME seadmes komponendid õigesti kontsentratsioonidesse.

Vajalikud, kuid pakendis mitte sisalduvad materjalid

Komplekti BOND-PRIME Cleaning Kit kasutamiseks ei ole vaja täiendavaid materjale.

Säilitamine ja stabiilsus

Säilitage temperatuuril 2–8 °C. Toode on nendel tingimustel stabiilne kuni mahuti ja aluse käepideme etiketidel toodud aegumiskuupäevani.

Pole ühtki märki, mis viitaks toote ebastabiilsusele. Kohe pärast kasutamist viige tagasi temperatuurile 2–8 °C.

Ülaltoodust erinevad säilitamistingimused tuleb kasutaja poolt kinnitada.¹

Ettevaatusabinõud

- Automaatses süsteemis BOND-PRIME lekke ilmumise korral tuleb see sobiliku absorbeeriva materjaliga puhastada niipea kui võimalik.
- Materjali ohutuskardi (MSDS) koopia saamiseks võtke ühendust kohaliku edasimüüjaga või Leica Biosystems'i piirkondliku kontoriga või külastage ettevõtte Leica Biosystems biosüsteemide osakonna veebilehte www.LeicaBiosystems.com
- Proove tuleb enne ja pärast fikseerimist ning kõiki nendega kokkupuutuvaid materjale käsitseda nii nagu need oleksid võimelised nakkust edasi kandma ja kõrvaldada asjakohaseid ettevaatusabinõusid rakendades.² Ärge kunagi pipeteerige reaktiive suu kaudu ning vältige reaktiivide või proovide kokkupuutumist naha ja limaskestadega. Kui reaktiivid või proovid puutuvad kokku tundlike piirkondadega, peske neid rohke koguse veega. Pöörduda arsti poole.
- Potentsiaalselt toksiliste ühendite kasutusest kõrvaldamiseks vt föderaalseid, riiklikke ja kohalikke eeskirju.

Kasutusjuhised

BOND-PRIME Cleaning Kit on välja töötatud kasutamiseks koos BOND-PRIME'i automaatse süsteemiga, kasutades installitud protokoll. Kasutaja laadib komplekti BOND-PRIME Cleaning Kit BOND-PRIME'ile nagu on kirjeldatud BOND-PRIME'i kasutusjuhendis. BOND-PRIME automatiseeritud süsteem ajastab ja täidab puhastusprotokolli, mis tagastab moodulid ARC Module värvimiseks sobivas olekusse.

Lisateavet leiate BOND-PRIME'i kasutusjuhendi puhastamist ja hooldust käsitlevast jaotisest.

Tõrkeotsing

Lugege BOND-PRIME'i kasutusjuhendit.

Laborimenetluste varieeruvusega mitte selgitatava ootamatu värvumise esinemisel ja puhastussüsteemi probleemi kahtlustamisel võtke kohe ühendust kohaliku edasimüüja või ettevõtte Leica Biosystems piirkondliku kontoriga.

Täiendav teave

Lisateavet BOND-PRIME'i reaktiividega immunovärvimise kohta leiate BOND-PRIME'i kasutusjuhendist.

Viited

1. Clinical Laboratory Improvement Amendments of 1988, Final Rule 57 FR 7163 February 28, 1992.
2. Villanova PA. National Committee for Clinical Laboratory Standards (NCCLS). Protection of laboratory workers from infectious diseases transmitted by blood and tissue; proposed guideline. 1991; 7(9). Order code M29-P.

Väljaandmise kuupäev

04. mai 2022

Leica Biosystems Newcastle Ltd
Balliol Business Park West
Benton Lane
Newcastle Upon Tyne NE12 8EW
United Kingdom
☎ +44 191 215 4242



Leica Biosystems Canada
71 Four Valley Drive
Concord, Ontario L4K 4V8
Canada
☎ +1 800 248 0123

Leica Biosystems Inc
1700 Leider Lane
Buffalo Grove IL 60089
USA
☎ +1 800 248 0123

Leica Biosystems Melbourne
Pty Ltd
495 Blackburn Road
Mt Waverley VIC 3149
Australia
☎ +61 1800 625 286

LBS Deutschland GmbH
Heidelberger Straße 17-19
69226 Nussloch
Tel: +49 6224 143 0

